

## FLEURS

POUR TOUTES OCCASIONS

- MARIAGES
- BANQUETS
- ANNIVERSAIRES
- NAISSANCES
- DEUILS

**Rodrigue Fleuriste**

Tél. 583-0464 Enr.  
Lac-Mégantic

# L'ÉCHO de FRONTENAC

Rédaction et administration à Lac-Mégantic, comté de Frontenac

Pharmacie  
**BLAIS enr.**



AGENCES REXALL  
et DOROTHY GRAY

Livraison gratuite  
en ville

Vol. 43, No 22

10c l'exemplaire

MERCREDI, 10 MAI 1972

Mme L.-PHILIPPE POULIN, directrice

## 35 Exposants au Salon du Commerce

12 — 13 et 14 Mai au Centre Mgr Bonin

(Voir Page 3)

La Ville boucle son exercice fiscal

# SURPLUS

de

# \$9,877.47

DETTE PER CAPITA : \$232.65 augmentation de 9.6%

55% des payeurs de taxes sont propriétaires

(Voir page 7)

### Editorial

JOURNÉE MONDIALE DE LA CROIX-ROUGE

Page 4

ETABLISSEMENT D'UNE COUR REGIONALE  
A LAC-MEGANTIC LE 1er SEPTEMBRE

Page 16

LE 25<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE DU STUDIO  
ASTRA MARQUE PAR UNE EXPOSITION  
DE PHOTOGRAPHIE

(Page 8)

ST-SAMUEL CENTENAIRE A "SOIREE  
CANADIENNE" LE 20 MAI

Page 16

JEAN GRONDIN, POETE-CHANSONNIER

Page 9

Tentative de vol avortée

## UN EPICIER DE ST-ROMAIN MAITRISE UN DES APACHES

Page 17



SERAIT-IL APPELE A DISPARAITRE? - Le kiosque d'information touristique installé au centre-ville serait-il appelé à disparaître? Voilà la question que se posent plusieurs hommes d'affaires et contribuables de Lac-Mégantic à la suite de la décision prise par le Comité Touristique de ne plus opérer le kiosque cette année. Les clefs de la bâtisse ont été remises aux autorités municipales par les membres du Comité. Ils ont déclaré que les possibilités de revenus n'étaient pas suffisantes cette année pour opérer ce service touristique, sans enregistrer de déficit.

Bonne Fête  
Maman

dimanche  
le 14 mai



Pour vous, nous avons ... LU, VU, ENTENDU

Pour la troisième fois de sa carrière, le pugiliste torontois George Chuvalo a encaissé la défaite dans un combat dont l'issue favorable aurait pu le propulser au premier rang des aspirants à la couronne mondiale des poids-lourds. Chuvalo a perdu par décision unanime des juges devant Cassius Clay, à l'issue d'un combat de 12 rondes disputé sur la Côte du Pacifique.

Pour la sixième semaine consécutive, les troupes sud-vietnamiennes ont été contraintes de céder du terrain devant les forces du Vietnam du Nord et, en plusieurs endroits, la retraite des Saïgonais a pris des allures de déroute. Hué, la deuxième ville en importance du pays, a été l'objet de violentes attaques d'artillerie et Phnom Penh, la capitale du Cambodge, a été investie par des commandos nord-vietnamiens qui se sont repliés en bon ordre après avoir fait sauter des installations stratégiques. Le secrétaire d'état américain à la Défense, M. William Rogers, a été rappelé d'urgence à Washington d'Allemagne de l'Est où il se trouvait et tout porte à croire que le président des Etats-Unis, M. Richard Nixon, annoncera sous peu d'importantes modifications de sa politique militaire au Moyen-Orient.

Le pur-sang Riva Ridge monté par le jockey canadien Ron Turcotte, a remporté les honneurs du Derby du Kentucky, la plus prestigieuse des épreuves nord-américaines de turf.

Bobby Orr, le joueur de défense étoile des Bruins de Boston, a établi une autre marque personnelle en battant le record de 16 passes réussies dans les séries éliminatoires de la Ligue Nationale de Hockey, record qui appartenait à Jean Béliveau, des Canadiens de Montréal.

C'est l'an prochain qu'aura lieu le congrès de nomination du chef provincial du Ralliement des Créditistes du Québec. Ainsi en ont décidé en fin de semaine quelque 350 militants du parti réunis à Trois-Rivières. M. Armand Bois a conservé par la même occasion son poste de chef intérimaire du parti.

Au cours de la campagne de souscription qu'il avait baptisée "Opération Mars", le Parti Québécois a recueilli plus de \$600,000, soit le double du montant qu'il prévoyait recueillir. C'est ce qu'a annoncé le président du parti, M. René Lévesque, qui a révélé que plus de 24,000 membres du parti y étaient allés de leurs dons.

Un pirate de l'air a sauté en parachute d'un avion de la compagnie Eastern Airlines avec dans ses poches une somme de \$303,000, des vivres, des boissons et des couteaux de brousse. L'individu dont on ne connaît pas l'identité s'est parachuté au-dessus de la jungle mexicaine. De vastes recherches ont été entreprises dans la région du Yucatan et du Honduras britannique.

Dans les cadres du programme fédéral-provincial ARDA, une somme de \$27 millions sera octroyée pour le développement du Nord-Ouest Québécois affecté par la fermeture de plusieurs mines et défavorisé par sa distance des marchés québécois et ontarien.

**STATION DE SERVICE**

## Marc Lapointe

AGENT  
AUTORISÉ  
DE

• ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES  
• MISE AU POINT PAR EQUIPEMENT ELECTRONIQUE  
• NOUS FABRIQUONS DES CLEFS POUR AUTOMOBILES ET SERRURES ORDINAIRES.

4540 Laval

LAC-MEGANTIC

Tél. 583-1818

**"Le roi est mort, Vive le roi!"**



C'est dans le cadre de l'émission BONNE SOIREE du 30 avril dernier qu'eut lieu la remise, pour la première fois, du TROPHEE OLIVIER-GUIMOND. C'est par un vote non équivoque (plus de 70%) que le comédien GILLES LATULIPPE a été élu par le grand public "l'artiste le plus sympathique" de l'année. Ce trophée, à l'effigie du gagnant, comporte une reproduction miniaturisée du bronze d'Olivier Guimond.

Comme on le sait, c'est au cours de ce mois-ci, à la station

de métro Beaudry, que le TROPHEE OLIVIER-GUIMOND sera dévoilé au public. Il s'agit d'un bronze de 49" de hauteur par 28" de largeur. Composé d'un médaillon de 18" de diamètre à l'effigie d'Olivier Guimond, le trophée perpétuel est un tableau d'honneur sur lequel seront inscrits, chaque année, les gagnants du TROPHEE OLIVIER-GUIMOND. Le nom de Gilles Latulippe est le premier qui figurera sur cette plaque commémorative. Ce trophée permettra de perpétuer la mémoire du plus

grand comique de l'histoire artistique du Québec. Cette magnifique pièce artistique est l'oeuvre de Le Bronze Artistique Enrg.

Les gens de La Brasserie Labatt étaient des plus heureux de participer à cet événement unique. Dans l'ordre habituel: Yvon Boudreault et Raymond Beaulieu (Labatt), Manon Guimond, Gilles Latulippe, Maurice Legault, président de Labatt, Réal Giguère et Robert Bazinet (Labatt).

## CARTES

### PROFESSIONNELLES

**Pierre GREFFARD**  
B.A., LL.L.  
AVOCAT et PROCUREUR  
5284 rue Frontenac      Tél. 583-2776  
LAC-MEGANTIC

**André TURGEON**  
B.A., LL.L.  
AVOCAT et PROCUREUR  
5175 rue Frontenac      Tél. 583-1477  
LAC-MEGANTIC

**Dr Gérald BOLDUC, D.D.S.**  
CHIRURGIEN - DENTISTE  
SUR RENDEZ-VOUS      9 h. à midi  
Mercredi et Samedi      2 h. à 5 h.  
exceptés      7 h. à 9 h.  
3544 Milette      583-1026      Lac-Mégantic

**Claude PARADIS**  
B.A., LL. L.  
AVOCAT et PROCUREUR  
5137 rue Frontenac      Tél. 583-3833  
LAC-MEGANTIC

**Dr Marcel COUTURE, o.d.**  
OPTOMETRISTE  
Pour rendez-vous, signalez:  
Bureau: 583-0404      5062 rue Frontenac  
Résidence: 583-0405      5058 rue Frontenac

**Dr Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.**  
OPTOMETRISTE  
examen de la vue - Traitements orthoptiques  
Bureau: 5137 Frontenac (éd. Huard) - 583-2092  
Résidence: 4255 Laval - 583-2238  
LAC-MEGANTIC

**L. L. BOURQUE**  
NOTAIRE  
5335 rue Frontenac      Tél. 583-2262  
édifice Bourque      LAC-MEGANTIC

**DANIEL DROUIN**  
NOTAIRE  
Cessionnaire des greffes du notaire C.-E. Côté  
et du notaire De Lourdes Lippé  
3443 rue Milette      LAC-MEGANTIC      Tél. 583-0787

**Dr Gaston HOULE, m.d., C.S.P.Q.**  
SPECIALISTE en CHIRURGIE  
5137 rue Frontenac      Tél. 583-2673  
LAC-MEGANTIC

**Dr Guy LAJEUNESSE**  
CHIROPATICIEN  
- SUR RENDEZ-VOUS -  
4822 Laval      Lac-Mégantic      583-0128

**Dr Roger MICHAUD, m.d.**  
MEDECINE FAMILIALE  
3494 rue Grégoire      583-2244  
LAC-MEGANTIC

**Docteur Gérard NOEL**  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
Médecine Générale  
5035 Boul. des Vétérans      Tél. 583-0678  
LAC-MEGANTIC

UN  
DOUBLE  
DEFI

**PRIX et QUALITE**  
chez  
**YVES CARRIER**

**CITATION 7000**  
LE RÉFRIGÉRATEUR EXCEPTIONNEL POUR SON PRIX

Réfrigérateur 17 pi. cu. antigivre avec réserve constante de froid. Tablettes réglables en acier conditionneur de beurre (3 temps), tiroir à viande réglable émaillé porcelaine légumes. Disponibles dans les couleurs blanc, cuivre antique, avocado et or automnal GARANTIE DE 1 AN qui couvre tout l'appareil (pièces et main-d'oeuvre) et une garantie additionnelle de quatre ans pour le système de réfrigération renfermé.

En vente chez  
**Inqlis Yves Carrier inc.**  
MARCHAND de MEUBLES  
548-5821      Saint-Ludger

# 35 Exposants au Salon du Commerce

- Le Salon du Commerce c'est pour vous
- Ouvert les 12, 13 et 14 mai
- CLAUDE LANDRÉ en spectacle
- Concours d'amateurs pour les jeunes

C'est en fin de semaine, vendredi, samedi et dimanche que se tiendra le grand Salon du Commerce Régional tant attendu par toute la population de Lac-Mégantic et de la région. L'ouverture officielle se fera vendredi soir 8.00 heures et sera suivie d'un cocktail et de la tournée des kiosques de l'exposition.

Lors de cette exposition du Salon du Commerce Régional dont la visite des kiosques sera possible pour le public dès vendredi midi, toute la population sera en mesure d'apprécier sous un même toit la marchandise qu'offrent plus de 35 différents exposants dont des commerces aussi variés les uns que les autres.

A chaque entrée, que le visiteur paiera, un billet lui sera remis pour lui donnant autant de chances de se mériter le fameux gros lot d'une valeur de plus de mille dollars en articles de tous genres gracieuseté des exposants, du Salon du Commerce Régional. Chaque cadeau offert par le propriétaire d'un kiosque, dépassera la valeur de vingt dollars, au prix coutant.

## LE SPECTACULAIRE "CLAUDE LANDRÉ"

En plus d'avoir la possibilité de voir, sous un même jour plus de trente-cinq kiosques de commerces différents, le public aura l'avantage de voir en spectacle le populaire Claude Landré, artiste de la télévision et radio. Claude Landré, donnera son spectacle le samedi soir à 10:00 heures qui durera plus d'une heure. Toute la population pourra assister à ce spectacle de Claude Landré pour la modique somme de \$1.00 pour les adultes et de \$0.50 pour les enfants. Ne manquez pas cette chance inouïe de voir l'un des plus grands artistes de la télévision.

## CONCOURS D'AMATEURS

Tous les enfants n'ont pas été oubliés à l'occasion de ce grand Salon du Commerce qui aura lieu à Lac-Mégantic au Centre Mgr Bonin. En effet, samedi après-midi, à 3.00 heures, seulement pour les enfants, un concours d'amateurs est organisé et sera sous la présidence de M. Alain Lacroix à qui l'on a confié la bonne marche de ce concours.

Tous les enfants pourront participer à ce concours et nous sommes assurés à l'avance que beaucoup de gens viendront voir ces jeunes qui tenteront par leurs

## A l'Ass. des Activités Féminines

Samedi, le 22 avril, quelque 44 personnes ont répondu à l'invitation qui leur avait été lancée de se rendre à la cabane à sucre Jean Trudel pour le souper annuel de l'Association des Activités Féminines de St-Jean Vianney.

On savoura la tire et par la suite, on fit honneur au délicieux repas qui nous était servi. Comme toujours, nos musiciens, se sont fait un devoir de nous divertir et de nous égayer au cours de la soirée. Merci à tous ceux qui ont apporté leur collaboration pour faire de cette soirée un succès et nous espérons, que l'an prochain, vous serez de nouveau avec nous.

Louissette Rancourt, sec.

chants ou autrement de se mériter les honneurs du concours. Les enfants pourront s'en donner à cœur joie. Cette activité accordera à nos jeunes la chance de faire valoir leurs talents.

Le dimanche soir, 14 mai, le Salon du Commerce Régional clôturera sa grande exposition par le tirage du magnifique gros lot. La personne dont le billet gagnant sera pigé au hasard devra être présente pour se mériter les prix; sinon l'on procédera à un nouveau tirage pour déterminer le gagnant du gros lot.

NOUS AVONS LA SOLUTION  
EN ASSURANCE-VIE ET GENERALE

## J.-C. Gagnon Inc.

JEAN-CLAUDE GAGNON de LAC-MEGANTIC et LIONEL QUIRION de LA GUADELOUPE  
COURTIERS D'ASSURANCE AGREES

4138 Laval      Tél. 583-1208      LAC-MEGANTIC

Le Salon du Commerce sera honoré de la présence de plusieurs maires de la région. Le comité les assure d'un accueil chaleureux, une personne sera mise à leur disposition pour la visite des kiosques.

## PROGRAMME DE L'EXPOSITION

**VENDREDI 12 MAI:**  
2:00 p.m.: Ouverture  
7:30 p.m.: Parade des Marinières

10:00 p.m.: Fermeture

## SAMEDI, 13 MAI:

2:00 p.m.: Ouverture  
3:00 p.m.: Programme d'animateur pour enfants  
6:00 p.m.: Fermeture  
7:00 p.m.: Ouverture et visite des kiosques  
10:00 p.m.: Spectacle "Claude Landré"

11:00 p.m.: Fermeture  
11:15 p.m.: Soirée des exposants  
Hotel Lasalle

## DIMANCHE, 14 MAI:

2:00 p.m.: Ouverture - Visite des kiosques  
9:00 p.m.: Tirage du Gros Lot (présence requise)  
10:00 p.m.: Clôture de l'exposition.

Robert Proteau

## ATTENTION — ATTENTION

Maintenant **DÉMÉNAGÉ**  
au **4669** rue LAVAL

Notre fidèle et distinguée clientèle est priée de prendre note que nous sommes maintenant déménagés au 4669 rue Laval au sous-sol du magasin DONAT GRENIER.

L'entrée principale de notre commerce est située sur le côté de l'édifice, voisin du LAUNDROMAT.

## J. Giovanni PARADIS

4669 rue Laval — Tél. 583-2680 ou Rés. 583-1705

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES  
de RADIOS et de TELEVISIONS

MATERIAUX DE CONSTRUCTION : Portes en bois —  
Contre-plaqué (Plywood) — Planches murales — Moulures, — etc.

Un service prompt et courtois vous est assuré en tout temps.

**éditorial**

**Journée mondiale de la Croix-Rouge**

Le 8 mai, Journée Mondiale de la Croix-Rouge a marqué le 144e anniversaire de naissance d'Henri Dunant du mouvement Croix-Rouge.

En 1859, Henri Dunant fut témoin de la journée de carnage à Solferino, Italie, pendant laquelle 40,000 soldats français et prussiens avaient été tués ou blessés. C'est donc sur un champ de bataille qu'est née l'idée de fonder une société humanitaire internationale qui s'est manifestée par la suite par la formation de la Croix-Rouge, du Croissant Rouge et du Lion-et-Soleil Rouge.

Aujourd'hui, plus de 225 millions de personnes de toutes races, religions et nationalités, adhèrent au même principe: alléger la souffrance humaine où qu'elle soit.

La Croix-Rouge établit un trait d'union entre les pays victimes de catastrophes et ceux qui peuvent leur apporter secours.

Ici, au Canada et dans d'autres pays, la Croix-Rouge se charge de récolter le sang des donateurs bénévoles et de le fournir aux hôpitaux pour les patients, les blessés et les opérés qui ont besoin de transfusions.

La Croix-Rouge tend à combler le vide entre les générations en canalisant l'énergie des jeunes vers des buts hautement humanitaires. Partout dans le monde, les jeunes de la Croix-Rouge travaillent seuls ou avec leurs aînés à des programmes de la plus haute importance.

La Croix-Rouge contribue au développement de pays défavorisés en leur fournissant du matériel et des connaissances techniques nécessaires à l'amélioration des standards de vie. En franchissant les barrières culturelles et sociales, la Croix-Rouge jette les bases de la confiance et de la compréhension internationales.

Les sociétés nationales de la Croix-Rouge, du Croissant-Rouge et du Lion-et-Soleil Rouge constituent un lien très fort entre les sociétés qui appellent à l'aide et celles capables de partager, entre les nations riches et les nations pauvres, entre les peuples privés de ressources et ceux qui possèdent les moyens et les connaissances pour leur venir en aide.

Conformément à l'esprit d'impartialité, de compassion et de compréhension mutuelle qui anime la Croix-Rouge internationale les Sociétés qui reçoivent de l'aide aujourd'hui seront prêtes à apporter leur assistance demain.

En rapprochant les peuples les uns des autres, en resserrant les liens d'amitié entre les membres des sociétés de la Croix-Rouge, celle-ci devient le trait d'union entre les hommes.

A tous ceux et à toutes celles qui se préoccupent de la Croix-Rouge de quelque manière que ce soit: campagne de souscription, travaux de couture et de tricot, clinique de donateurs de sang, etc. la Société Canadienne de la Croix-Rouge vous dit un bien sincère merci.

*Sur le Pont d'Agnès*

(de nos éditions antérieures)  
par Louis-Philippe POULIN  
(Tous droits réservés)

*Pendant que les poissons  
tremblent d'effroi, les pêcheurs  
eux grelottent de froid.*

x x x

*On ne peut vraiment que dire  
que la crainte des guerres pas-  
sées a été, dans ce domaine, le  
commencement de la sagesse.*

x x x

*Chacune d'elles, a été plus  
grande, plus dévastatrice, plus  
considérable que la précédente.*

x x x

*Que sera donc la prochaine, si  
prochaine nous avons?*

x x x

*Nos mères, même les plus pe-  
tites, sont à nos yeux, de grandes  
mamans.*

x x x

*Ils ont été les héros de leur  
fête annuelle, nos arbres et nos  
forêts, la semaine dernière, sou-  
haitons-leur longue vie.*

x x x

*Honneur et gloire à toutes nos  
mères, Sur le Pont cette semai-  
ne, n'oubliant pas ces mères,  
ces grands-mères et ces arriè-  
res grands-mères qui ont fait le  
grand voyage par ce Pont qui con-  
duit de ce monde à l'autre.*

x x x

*Cette saison de la pêche, cha-  
que année on l'accueille à coup  
de canne... à pêcher.*

x x x

*Ce printemps encore, le ré-  
veil de la nature va provoquer le  
réveil des moustiques.*

x x x

*Nos propriétaires de chalets  
le savent, c'est pourquoi déjà, ils  
se préparent à faire l'installa-  
tion des moustiquaires.*

x x x



**CONNAISSEZ  
vos DROITS**

par Pierre Greffard, avocat, B.A., LL.L.

**Assurance automobile: courses  
ou épreuve de vitesse**

Le contrat d'assurance automobile stipule qu'il ne couvre pas les dommages causés par l'assuré lorsque celui-ci s'est engagé dans une course ou une épreuve de vitesse. Si donc l'assuré a participé à une course, son assureur aura le droit de le poursuivre en justice pour se faire rembourser par lui toutes les sommes d'argent qu'il a payées à la suite d'un accident d'automobile.

Il s'agit maintenant de savoir si le tribunal considérera comme une course ou une épreuve de vitesse le fait pour un automobiliste de s'entêter à doubler un autre véhicule dont le conducteur accélère et refuse de se laisser doubler.

La Cour d'Appel du Québec a récemment décidé de la question précédente dans la négative. Il s'agissait du cas d'un nommé Croteau qui avait tenté de doubler un dénommé Therrien. Therrien avait refusé de se laisser doubler et avait accéléré. Croteau avait accéléré également et les deux voitures avaient parcouru côte-à-côte sur la route quelques arpents. Bientôt les deux voitures en rejoignent une troisième qui s'en allait dans la même direction et Therrien laissa alors passer Croteau qui alla frapper l'arrière de la troisième automobile. La compagnie d'assurance de Croteau dut payer tous les dommages et poursuivit alors Croteau pour se faire rembourser alléguant que son assuré s'était engagé dans une course ou une épreuve de vitesse.

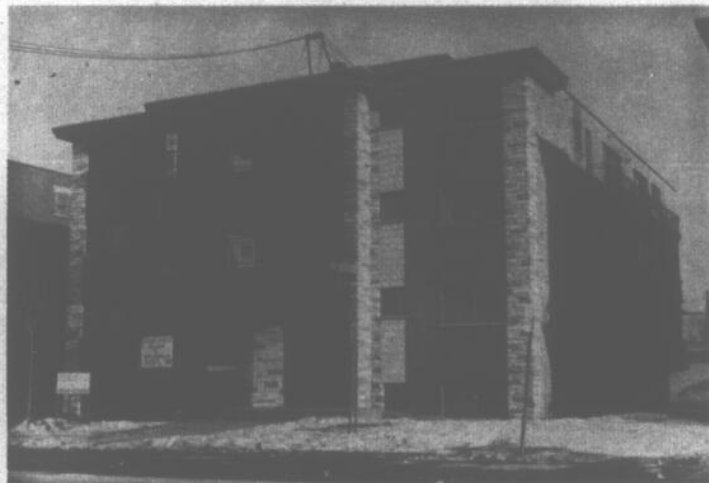
Le juge de la Cour Supérieure renvoya l'action de la compagnie d'assurance qui inscrit alors la cause en appel. La Cour d'Appel renvoya également la demande de la compagnie d'assurance.

Les juges de la Cour d'Appel, malgré l'erreur de jugement de Croteau, ont décidé qu'il ne s'agissait pas ici d'une course ou épreuve de vitesse. Il n'y avait pas eu d'entente préalable entre Croteau et Therrien et selon la Cour, il ne s'agissait pas alors d'une course ou épreuve de vitesse au sens de la police d'assurance.

Comme l'assureur n'a pas défini le sens des mots épreuve de vitesse et course dans sa police d'assurance, le doute s'interprète en faveur de l'assuré contre la compagnie.

**minifoto** TIRAGE: VENDREDI, 5 MAI

6775	21 gagnants de \$5,000
775	168 gagnants de \$500.
775	1701 gagnants de \$100.



**OFFRE AVANTAGEUSE**

A VENDRE, 35 immeubles de 25 logements et plus, tous situés dans différents quartiers de la Ville de Montréal. Vous pouvez vous créer un revenu stable et obtenir un rendement plus qu'intéressant sur votre investissement d'argent, en vous portant acquéreur d'un de ces immeubles. Conditions d'achats très avantageuses!

Pour plus amples informations, veuillez compléter ce coupon et nous le retourner.

Nom: .....  
Adresse: .....  
Tél.: .....

**LE PORTAGE LTEE**

TEL. (514) 837-4754 312 rue St-Jacques,  
(514) 581-3480 C.P. 666,  
L'Assomption, P.Q.

FONDÉ EN 1929

**L'ECHO de FRONTENAC**

JOURNAL HEBDOMADAIRE RÉGIONAL

Rédaction et administration à 5040 Boul. des Vétérans  
TéL. 583-1630

— LAC-MÉGANTIC —

Mme L.-Philippe Poulin  
directrice

MEMBRE  
des HEBDOS du CANADA  
et de  
l'AUDIT BUREAU of  
CIRCULATION

**HEBDO DU CANADA**

**ABC**

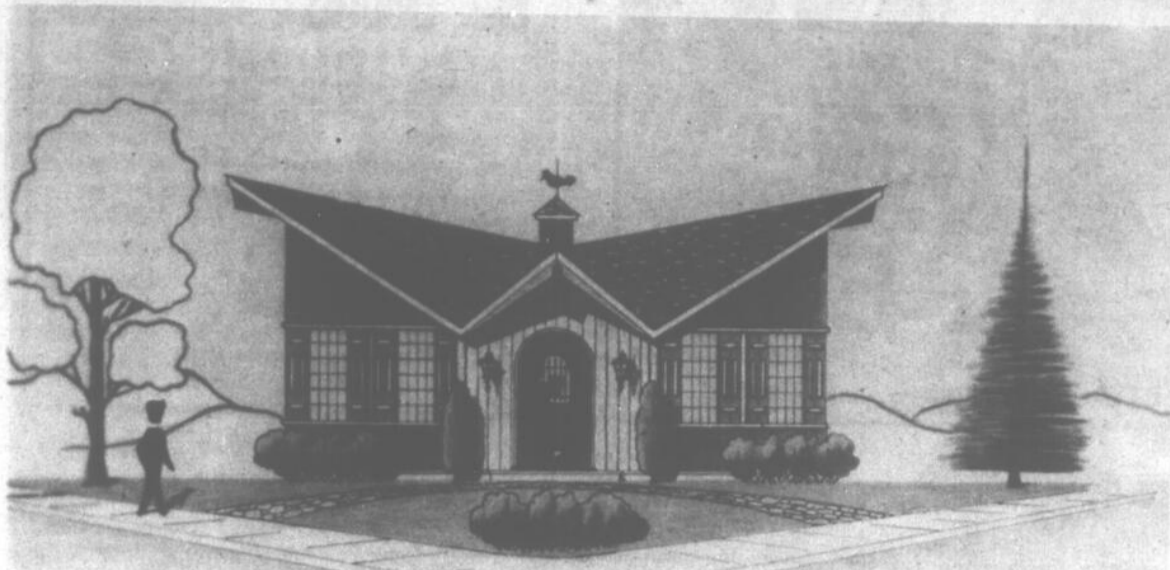
Circulation certifiée

Abonnements :  
CANADA \$4.50  
ETATS-UNIS \$6.50

Imprimé aux ateliers de  
l'Imprimerie Poulin Ltée  
St-Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe  
Enregistrement No 1148

# Le kiosque d'informations touristiques appelé à disparaître ?



ESQUISSE POUR UN KIOSQUE D'INFORMATION A LAC-MEGANTIC, P.Q. PAUL-ANDRE-CAOUILLE ARCHITECTE, TREVISO, QUEBEC



Nous apercevons sur la première photo le plan du kiosque touristique préparé par l'architecte Paul-André Caouette de Thetford Mines; la deuxième photo nous fait voir le pasteur de la paroisse Ste-Agnès M. le chanoine Oscar Mauger, procédant à la bénédiction des lieux, lors de l'inauguration officielle en 1966. Nous remarquons également de gauche à droite MM. Anatole Bouffard, Antonio St-Pierre, Joseph Lapointe, conseiller, Gérard Vachon, président de la Ch. de Commerce, Ludger Lacroix, conseiller, Léonard Leblond, conseiller, André Deslandes, Lucien Roy et Albert Fontaine, n'apparaît pas sur la photo, le photographe, président du comité touristique de la Chambre de Commerce, M. Paul Lachapelle.

Ce n'est pas le manque de touristes mais bien le manque de souscriptions qui auraient été à l'origine de la décision prise par les membres du Comité touristique de ne pas opérer le kiosque d'informations touristiques.

Au cours de la saison estivale 1971, le centre régional d'informations touristiques a accueilli 1041 visiteurs. Ce nombre constituait un sommet dans l'histoire de ce centre d'informations qui avait vu au cours de l'été dernier défilé sous son porche deux fois plus de visiteurs que l'année précédente.

L'on parle de tourisme, de possibilité d'investissement et de développement de toute nature pour augmenter notre efficacité touristique. Le kiosque d'informations touristiques était bien l'un des premiers pas à être franchi en ce sens.

La Chambre de Commerce, on se le rappelle, a été en 1966 l'instigatrice de ce projet, qui a été continué par la suite par le Comité Touristique à qui on avait confié la responsabilité de mener à bien la nouvelle entreprise. Depuis son inauguration les octrois provincial et municipal ain-

si que les souscriptions des marchands avaient suffi pour boucler les budgets de ce service.

Les visiteurs ne manquent pas, en effet, comme le relatait notre journal le 9 février dernier, au cours de l'année 1970-71, 47,932 visiteurs américains franchissaient le poste de douanes et accises de Woburn. Les statistiques 1971-72 prévoient une augmentation de près de 15%.

Il s'avère, selon les chiffres cités plus haut, qu'une impressionnante quantité de visiteurs étrangers empruntent nos routes en rentrant au pays, et les bienfaits d'un kiosque touristique ne sont plus à débattre.

## BILAN 1971

Le tableau suivant donnera une idée exacte des opérations financières du comité au cours de la saison qui a pris fin en septembre dernier. Dans la partie revenus, il est à remarquer qu'un solde créditeur de \$819.35 de l'année précédente avait permis l'exploitation du kiosque sans déficit pour l'année 1971. Ce solde provenait en partie d'octrois du gouvernement provincial des années antérieures.

## REVENUS

Subvention de la ville de Lac-Mégantic	\$ 200.00
Subvention du gouvernement provincial	280.00
Dons de sources privées	175.00
<b>Total des recettes</b>	<b>\$ 655.00</b>
Solde créditeur au 1er nov. 1970	\$ 819.35
	<b>\$1,474.35</b>

## DEPENSES:

Salaires des préposés	\$1,002.51
Téléphone	78.62
Electricité	20.82
Secrétariat	80.00
Entretien et réparations	79.50
Divers	54.65
<b>Total des dépenses</b>	<b>\$1,316.10</b>
Solde créditeur au 30 septembre 1971	158.25

## PREVISIONS BUDGETAIRES 1972

### REVENUS ANTICIPES

Subvention de la ville de Lac-Mégantic	\$ 500.00
Subvention du gouvernement provincial	700.00
<b>Total des recettes</b>	<b>\$1,200.00</b>

### DEPENSES ANTICIPÉES

Salaires des préposés	\$1,000.00
Autres dépenses	310.00
<b>Total des dépenses</b>	<b>\$1,310.00</b>

Déficit prévu au 30 septembre 1972 110.00

Les revenus n'ont pas été ceux anticipés par le comité touristique. La ville de Lac-Mégantic a accepté de participer pour une somme équivalente à celle subventionnée l'année dernière soit \$200.; sachant à l'avance que la participation du gouvernement provincial s'établira en fonction de la subvention versée par la municipalité, soit de \$280., les membres du comité touristique ont abandonné l'espoir d'opérer ce centre d'information pour l'année 1972.

### PERSPECTIVE JEUNESSE

Dans les cadres de "Perspective Jeunesse" des étudiants se sont groupés et ont tenté d'obtenir, sous la recommandation du Comité Touristique, un octroi qui leur aurait permis d'exploiter ce service. Malheu-

reusement, nos jeunes étudiants qui désiraient maintenir ce service pour le bénéfice de notre industrie touristique ont vu leur projet refuser, comme d'ailleurs plusieurs autres présentés dans la région.

### L'EUR D'ESPOIR

Une rumeur circulerait à l'effet que la nouvelle Association des marchands de la région, prendrait en main ce projet d'exploitation du kiosque touristique. Espérons que cette rumeur est fondée et que cette année encore nos touristes voyageurs seront adéquatement reçus et seront invités à s'arrêter dans la région pour profiter de nos grandes ressources naturelles en chasse, en pêche, en natation, en divertissement, etc.

La direction du magasin DENIS BOULET est heureuse d'annoncer à sa fervente clientèle que pour mieux la servir elle vient de faire l'acquisition de

## BOB Rembourrage

LE PRINTEMPS EST ARRIVE, C'EST LE TEMPS DU GRAND MENAGE

Donnez à vos meubles défraîchis l'apparence du neuf en confiant cette tâche à Robert Plante des ateliers Bob Rembourrage qui sont présentement la propriété de

**DENIS BOULET** magasin de meubles

4575 rue Laval LAC-MEGANTIC Tél. 583-1470

PEINTURE — TAPISSERIE — TAPIS — PRELART

Généreuses allocations d'échanges pour vos meubles usagés



**inter-loto** 500 Place d'Armes, Montréal, Québec Tel. 873 5350 et 873 5353

## TIRAGE DU 5 MAI

920,084 BILLETS VENDUS  
935 GAGNANTS, \$531,750. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	<b>2067521</b>	GAGNE	<b>\$125,000.</b>	Le deuxième numéro complet	<b>2148855</b>
8 BILLETS SE TERMINANT PAR	<b>67521</b>	GAGNENT	<b>\$5,000.</b>	GAGNE	<b>\$50,000.</b>
81 BILLETS SE TERMINANT PAR	<b>7521</b>	GAGNENT	<b>\$1,000.</b>	Le troisième numéro complet	<b>2115287</b>
843 BILLETS SE TERMINANT PAR	<b>521</b>	GAGNENT	<b>\$250.</b>	GAGNE	<b>\$25,000.</b>

## Confirmation à Piopolis

Lundi dernier avait lieu en notre église paroissiale la touchante cérémonie de la Confirmation. Le représentant de S.E. Mgr J.M. Fortier, l'abbé C.H. Doyle assisté du Père C. Poulin, administra ce sacrement de lumière et de force à nos cinq enfants du primaire dont les noms suivent: France Poulin avait pour marraine: Colombe Poulin - Renaud Martel, parrain: Daniel Martel - Renald Martel, parrain: Richard Corriveau - Lisette Alard, marraine: Mme Marcel Lafontaine, Mme René-Paul Hallée, directrice lu l'Épître.

Une foule nombreuse assistait à cette belle cérémonie espérant la voir se renouveler chaque année à venir dans cette même église.

Pour continuer le rythme joyeux de cette journée mémorable, une fête à la tire fut organisée à la Salle paroissiale par les dames de l'A.F.E.A.S.

Nos petits "Soldats du Christ" héros de la fête, accompagnés de leurs parrains, marraines, parents, professeurs, amis, ainsi que les dames de l'Association furent tous heureux d'y participer.

L'abbé C.H. Doyle, le Père C. Poulin et aussi notre dévoué Pasteur, M. l'abbé R. Cadieux, ont comblé notre joie en re-

haussant de leur présence notre petite fête intime. Tous regagnèrent ensuite gaiement leur demeure avouant qu'ils garderont longtemps un bon souvenir de cette rencontre fraternelle.

Mme Armand Isabelle  
Sec. de l'A.F.E.A.S.

À Nantes du 7 au 14 mai

## Campagne de nettoyage et d'embellissement

Les paroissiens de Nantes sont invités à participer à la grande campagne de nettoyage et d'embellissement lancée par les autorités municipales.

S.H. le maire Gaston Bouchard remercie les contribuables qui ont déjà commencé à embellir leur propriété et prie tous les contribuables à les imiter afin de rendre la petite municipalité qu'il dirige aussi propre et accueillante que possible.



Des FRUITS  
Des LEGUMES  
et des FROMAGES

TOUJOURS FRAIS

AU MARCHÉ DE  
FRUITS ET LEGUMES

LEBLANC

JACQUES LEBLANC, PROPRIÉTAIRE

583-2321

5114, Frontenac - Lac-Mégantic

Plus de 200 ...

(Suite de la page 14)

### PARCOURS

Le départ se fera à l'École secondaire de Lambton, après l'inscription qui aura lieu de 8 heures à 9 heures, les marcheurs se dirigeront ensuite vers St-Romain, delà, vers St-Sébastien pour revenir à Lambton, à l'hôtel Source Argentée où se dérouleront, le souper et la soirée au cours de laquelle il y aura remise des prix.

### MONSIEUR OU MADAME AUTONEIGE 77'

La direction du club invite les membres de la Corporation des Mouflons des Montagnes à assister à la soirée du 28 mai qui clôturera les activités de l'année. Un trophée, offert par le bureau d'assurance Renaud Couture de Lambton, sera offert à Monsieur ou à Madame AUTO-NEIGE 1972. Le nom de la personne chanceuse sera choisi au hasard parmi tous les membres

présents à la soirée. Le même trophée sera remis en 1973 au nouveau ou à la nouvelle Monsieur ou Madame Autoneige 73, ainsi de suite pour les années à venir.

### ATELIER de FORGE et de SOUDURE REPARATION GENERALE

- AUSSI: \* Réparation d'instruments aratoires  
\* Construction de "trailers"  
\* Aiguisage de tondeuses à gazon

Pour tous travaux de soudure et de réparation générale consultez en toute confiance

**Lucien BEDARD** Lac-Mégantic  
3568 Lemieux ou 3569 Carignan **Tél. 583-0645**

### PROTEGEZ VOTRE SANTE

#### SANTE ET LONGUE VIE PAR LA MEDECINE NATURELLE

Adoptez la médication naturelle, à base de plantes médicinales. Sans obligation de ma part, faites-moi parvenir gratuitement les renseignements sur le foie - eczéma - rhumatismes - cellulite - obésité - vésicule biliaire - ulcères - estomac - dépression nerveuse - asthme - diabète - rein - cystite - arthrite - constipation - cholestérol - hémorroïdes - varices - ménopause - prostate - perte de cheveux (calvitie), etc...

Service de consultation sur rendez-vous.

Afin de mieux vous comprendre, décrivez-moi vos malaises.

Nom : ..... Age ..... Tél. ....

Adresse : ..... Cté .....



Dr JACQUES TONGLET, N.M.D.  
naturopathe - herboriste

6601 ROI-RENE - VILLE D'ANJOU, MONTREAL  
(Tél. 352-5706) - 434, P. Qué.

### REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC



## AVIS

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec:

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
COMTE FRONTENAC		
HALLÉE, Hector	St-Romain	Epicerie

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée au:

BUREAU DU GREFFIER

### REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

CASE POSTALE 2027, QUÉBEC 2 P.Q.

MERCIER & FRERE  
exposent au

# SALON du COMMERCE LES 12 - 13 - 14 MAI

MINI-MOTO ARTIC-CAT



ROULOTTES  
TENTES-ROULOTTES  
BELLEVUE



Ne manquez pas de visiter le Kiosque de Mercier & Frère. Vous pourrez examiner de près les tentes mobiles "BELLEVUE" si renommées ainsi que les fameuses MINI-MOTO dont Mercier & Frère sont les représentants dans la région.

La direction de Mercier & Frère sera heureuse de vous rencontrer et espère avoir le plaisir de vous donner toutes les informations que vous désirez.



## MERCIER & FRERE

TEL. 583-2634 CHEMIN DE WOBURN RR 2 - LAC-MEGANTIC

à un mille passé le Club de Golf

VENTE - LOCATION - SERVICE



## La ville boucle son exercice fiscal

# Surplus de \$9,877.47

DETTE per capita : \$232.65, augmentation de 9.6% — 55% des payeurs de taxes sont propriétaires

C'est avec un surplus global de \$9,877.47 que la ville de Lac-Mégantic a bouclé l'exercice fiscal terminé le 31 décembre 1971, ainsi qu'en fait foi le bilan des opérations financières de la municipalité préparé par la firme sherbrookoise de comptables agréés Bélanger, Saint-Jacques, Sirous, Comtois et Cie.

Au cours de l'exercice financier précédent la ville enregistrait un surplus de \$4,241.; par contre l'exercice fiscal qui s'est terminé le 31 décembre 1969 démontrait un déficit d'opération de \$16,924.64.

Un surplus de \$8,952.07 a été réalisé au service de l'administration générale, les revenus s'élevant à \$654,974.62 alors que les dépenses se chiffraient à \$646,022.55. Au service de l'aqueduc, les revenus ont été de \$166,389.46 alors que les dépenses atteignaient \$165,464.06, pour un surplus de \$925.40. Le tableau suivant donnera une idée plus précise de la provenance des revenus de même que de la répartition des dépenses.

Taxes foncières	
générales	\$229,453.80
Taxes de locataires	37,948.82
Taxes d'affaires	22,418.75
Taxes d'amusement	3,766.87
Intérêts sur dépôts bancaires	5,083.22
Autres intérêts	2,760.79
Permis de construction	975.00
Compteurs de stationnement	11,379.50
Service d'alarme	1,173.75
Amendes diverses	5,710.82
Taxe de vente provinciale	156,003.20

Octrois gouvernementaux	17,020.32
Loyers	124,647.85
Remboursements divers	14,890.77
Revenus du restaurant de l'OTJ	1,034.08
Frais de la Cour Municipale	253.68
Revenus divers	6,989.32

<b>Total des revenus</b>	<b>\$661,769.54</b>
A déduire	
Remises diverses	6,794.92
Revenus nets	\$654,974.62

<b>Dépenses</b>	
Administration générale	125,208.32
Protection publique	173,226.54
Travaux publics	175,223.07

Immeubles — Hôtel de ville	87,138.21
Immeubles — Autres immeubles	9,756.51
Immeubles — Aéroport	2,333.50
Immeubles — Ecole d'enseignement professionnel	30,000.00

Enlèvement des ordures	13,499.72
Santé publique	2,881.89
Service récréatif et communautaire	26,754.79

<b>Total des dépenses</b>	<b>\$646,022.55</b>
Excédent des revenus sur les dépenses	8,952.07

<b>Section de l'aqueduc et des égouts</b>	
Revenus	
Vente d'eau au débit	24,622.99
Vente d'eau à taux fixes	118,067.00
Intérêts sur arrrages	971.22
Remboursements divers	16,884.89

<b>Total des dépenses</b>	<b>\$165,464.06</b>
Excédent des revenus sur les dépenses	\$925.40



**Fête des Mères**  
le 14 mai

**DITES VOTRE AMOUR AVEC DES FLEURS**

En ce jour spécial prouvez votre amour à maman avec des fleurs... c'est si facile. Qu'elle soit tout près de vous ou au bout du monde nous vous aiderons à rendre cette journée inoubliable.

**ODETTE FLEURISTE**      **583-1530**  
LAC-MEGANTIC

3537 rue Millette

Revenus divers	1,233.11
Contribution du service de l'administration générale (bornes-fontaines)	10,000.00
<b>Total des revenus</b>	<b>\$171,779.21</b>
A déduire	
Remises diverses	5,389.75

<b>Revenus nets</b>	<b>\$166,389.46</b>
<b>Dépenses</b>	
Administration générale	22,383.97
Service d'aqueduc et d'égouts	143,080.09

<b>Total des dépenses</b>	<b>\$165,464.06</b>
Excédent des revenus sur les dépenses	\$925.40

#### DETTE PER CAPITA:

\$232.65  
Le bilan financier révèle également pour l'exercice fiscal qui a pris fin à cette date que la dette obligatoire de la ville de Lac-Mégantic s'élevait à \$1,840,253.96.

Cette dette obligatoire se répartissait de la façon suivante:  
- Hôtel de Ville \$461,524.00  
- Travaux publics 468,024.40  
- Ecole d'enseignement professionnel 81,000.00  
- Aqueduc et égouts 558,205.56  
- Fonds industriel 271,500.00

C'est dire que la dette per capita des 6,743 citoyens recensés à la fin de l'année était de \$232.65 soit un montant supérieur de 68.3 pour cent au montant de la dette per capita de \$138.19 que supportaient les citoyens recensés au 31 décembre 1965. Il est à noter que les sommes apparaissant à la section "Fonds industriel" sont ignorées dans le calcul de la dette per capita car elles sont remboursées à échéance par les

entreprises auxquelles elles ont été prêtées.

Une rétrospective des bilans antérieurs révèle que la dette per capita des Méganticois était de \$138.19 au 31 décembre 1965 et qu'elle a, au cours des années qui ont suivi, été de \$206.63, de \$193.50, de \$182.16, de \$217.18 de \$210.23 pour atteindre l'an dernier un sommet de \$232.65.

La valeur des obligations émises au nom de la ville de Lac-Mégantic est de \$2,136,699.56, compte tenu de la dette de \$296,445.60 du réseau électrique municipal qui a été vendue en 1963 à l'Hydro-Québec qui assume à échéance le paiement des obligations émises à cette fin.

#### 55% DES PAYEURS DE TAXES SONT PROPRIETAIRES

La ville de Lac-Mégantic comptait au 31 décembre dernier, 1,085 propriétaires et 895 locataires à Lac-Mégantic. 49 entreprises commerciales étaient propriétaires des locaux qu'elles occupaient tandis que 20 en étaient locataires.

### Préparation bois de menuiserie — Ameublement de parterre



ARTICLES DE PARTERRE entièrement fabriqués en cèdre  
Choix de modèles — aussi fabrication sur commande

## ANGE-EMILE BOUTIN

Préparation bois de menuiserie — articles de parterre —  
fenêtres thermos panoramiques

3636 10ème rang Lac-Mégantic 583-1270

### Dites Bonne Fête Maman

#### AVEC LES FLEURS

#### QU'ELLE AIME

SOIGNEUSEMENT  
AGENCES PAR  
DES SPECIALISTES

Une visite, un  
téléphone, un mot  
vous assureront des  
fleurs pour votre  
maman.

## RODRIGUE FLEURISTE

3538 RUE THIBODEAU

TéL. 583-0464 — Lac-Mégantic

Enr.

### DELITS DE FUITE

Le retour des beaux jours a été marqué par la réapparition de l'une des plaies qui jettent le plus grand discrédit sur la réputation de courtoisie des automobilistes de la région, le délit de fuite.

Deux infractions de cette nature ont été signalées à Lac-Mégantic. Toutes deux se sont produites dans le centre-ville, dans les parcs de stationnement d'établissements hôteliers. Des voitures appartenant à un résident de Lac-Mégantic et à un permissionnaire de Valcartier ont été endommagées par des véhicules non identifiés.

A Saint-Romain, une automobile conduite par M. Roch Audet, de St-Sébastien, a elle aussi, subi des dommages matériels assez importants lorsqu'elle a été accrochée par une voiture dont le conducteur n'a pas laissé sa carte de visite sur les lieux. Quelques minutes plus tard cependant, on signalait la présence, dans un fossé, d'une puissante automobile dont la description correspondait sur plusieurs points avec la description de la voiture impliquée dans le délit de fuite. Son conducteur, un résident de Thetford Mines, de même que les passagers de l'automobile ont été hospitalisés à Thetford Mines, souffrant de coupures et de contusions subies lors du capotage du véhicule. L'enquête policière menée par les agents du détachement de Lac-Mégantic de la Sûreté du Québec devrait permettre de faire rapidement le point sur cette affaire.

### Paradis Service Fina

5570 rue Frontenac - Tél. 583-2260 - Lac-Mégantic

#### SPECIALITES

- \* ALIGNEMENT et BALANCEMENT de ROUES
- \* MISE AU POINT
- \* PNEUS - BATTERIES - ACCESSOIRES
- \* SERVICE PROMPT ET SATISFAISANT

CAMILLE PARADIS, propriétaire



25ème ANNIVERSAIRE DU STUDIO ASTRA: M. l'abbé Charles-Henri Doyle, curé de la paroisse Ste-Agnès, présidait dimanche soir dernier, la soirée de vernissage d'une exposition de photographies. Paul et Janine Lachapelle ont exposé des photographies réalisées au cours du dernier quart de siècle, depuis l'ouverture de leur studio à Lac-Mégantic. Nous apercevons sur la photographie du haut M. l'abbé Doyle coupant le ruban traditionnel, à gauche Mme Jannine Lachapelle et à l'extrême droite M. Paul Lachapelle, ainsi que quelques-unes des personnes présentes.

(Photos Studio Astra)



### Marcel LEBRUN, c.d'a.a.

Automobile - Incendie - Vie - Responsabilité et autres

Conseiller professionnel, le courtier d'assurance est votre "Homme de Confiance". Il doit allégeance à ses clients avant tout.

Bureau : 5087 rue Frontenac - Lac-Mégantic

TEL. 583-0600

PLANS BUDGETAIRES

RESIDENCE : 583-2719

**A TOUTES LES MAMANS DE LA REGION ...  
QUE LA JOURNEE DE DIMANCHE LE 14 MAI  
SOIT POUR ELLES UNE FETE INOUBLIABLE !**

NOUS DESIRONS REMERCIER NOTRE NOMBREUSE CLIENTELE DE SON ENCOURAGEMENT ET NOUS L'ASSURONS DE NOTRE ENTIER DEVOUEMENT CONTINUANT AINSI A LA BIEN SERVIR.

**Pharmacie BLAIS Enr.**

Lac-Mégantic

5163 rue Frontenac - Tél. 583-0220

# Fête des Mères

**SUGGESTIONS  
DE CADEAUX  
POUR LE 14 MAI**



**POURQUOI  
PAS  
UN TAPIS**

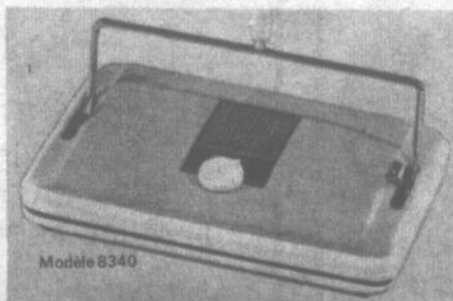
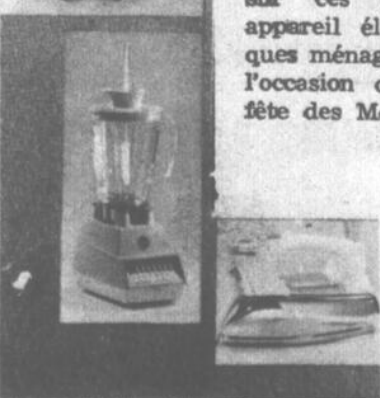
pour le salon  
ou la chambre  
à coucher  
pour maman?



**RABAIS DE 10%**

sur ces petits  
appareils électri-  
ques ménagers à  
l'occasion de la  
fête des Mères.

HOVER vous offre l'aspi-  
rateur électrique dont vous  
avez besoin pour tous gen-  
res de tapis.



L'entretien des ta-  
pis est grandement  
simplifié avec  
HOVER

Visitez notre magnifique salle d'échantillons.  
Choix pour tous les goûts et toutes les bourses.

Prix à partir de **\$2.99** la verge

AU MAGASIN

**Shier Ltée**

5200 Frontenac

TEL. 583-2404

LAC-MEGANTIC



Quelques mots sur l'écrivain-poète et chansonnier-interprète JEAN GRONDIN, pour ceux de la région de Lambton qui ne le connaîtraient pas ou qui, l'ayant connu l'auraient plus ou moins perdu de vue depuis son départ de l'endroit, il y a près de seize ans.

JEAN est né à Lambton, le 23 mars 1941. Sous le signe du Bélier. Il est le fils de M. et Mme J.A. Grondin ainsi que le frère de Luc et qui, tous trois, résident toujours dans cette paroisse.

JEAN GRONDIN est un poète-né. A douze ans, il fait de la poésie. En secret, car, même dans sa famille, personne ne se doute qu'il écrit, fait des poèmes. Pourtant, il en fait encore et encore, à l'époque, menant de front

ses études respectivement primaires, secondaires et même classiques au Séminaire de St-Victor de Beauce. Cependant, ce n'est que plusieurs années plus tard que Jean se révèle au grand jour à ses parents et amis, en passant par la consécration publique en 1966.

Voici, brièvement, sa route parcourue dans le domaine littéraire, jusqu'à ce jour... quelques-unes de ses réalisations qui, disons-le, ne manquent pas de rejaillir sur la fierté de ses concitoyens ainsi que sur sa "Patrie natale" comme il se plaît de l'appeler.

A 21 ans, alors qu'il travaillait à Courcelles, Jean publie son premier livre, un traité didactique sur la techniques du Tir et de la Chasse à l'Arc -- le premier du genre à être écrit et publié, à l'époque, par un Canadien-Français, cela par tout le Canada. A ce moment-là, l'on découvre l'écrivain... l'écrivain, en effet, car le poète reste encore à découvrir.

Au mois de juillet 1966, soit le 9 (Grondin travaille alors à Inverness, pour un ami), il fait le lancement public de son deuxième livre, cette fois un roman d'aventure qui a titre: "JIMBO DEFIE LE GEANT NOIR". Ce bouquin raconte les exploits d'un héros de la chasse à l'arc (JIMBO JIM en l'occurrence) lancé dans une série d'aventures passionnantes. Tiré à 5000 exemplaires, le bouquin avait été vendu à travers toute la Province. Etant incidemment un mordu du sport de l'arc et par surcroît un ancien Scout de 1ère classe (les jeunes de l'endroit se souviendront que c'est Jean qui avait fondé, en 1958, la Troupe St-Vital de Lambton)... Jean Grondin, donc, possédait tout ce qu'il fallait pour écrire un tel bouquin.

De tout ce temps, l'on avait perdu la trace du jeune poète des premières années; en apparence seulement. En effet, le 16 mai 1970, le poète surgit à la surface et se révèle au grand public. A Thetford-Mines plus particulièrement où il travaillait depuis cinq ans. Cette fois, c'est un recueil de poèmes qu'il publie et lequel a nom: "INVENTER POUR SURVIVRE". La critique littéraire, tant au niveau local, régional et même provincial, par l'entremise de "La Tribune", est des plus favorable et fait l'éloge du poète et de son oeuvre. Mais l'étonnement est à son comble à l'occasion de ce même lancement, Jean se révèle être également un chansonnier compositeur-interprète. Quelques semaines plus tard, à la suite d'une rencontre avec des auteurs-poètes de Sherbrooke, il est invité à participer à un récital poèmes-chansons donné dans cette même ville. Il y retournera deux fois par la suite. Entretemps, il prendra également part à des



PRESENTATION DES "JACKETS": C'est samedi dernier que s'est déroulée au Club Aramis la présentation officielle des "jackets" aux directeurs du comité des Sports du Club. M. Emilien Quirion présida à la cérémonie. On remarque MM. Jean-Claude Grenier, président, Jean-Réal Bouffard, vice-président, Jean-Luc Boulé, sec.-trés., Marie-Jean Cloutier, Jean-Denis Baron, Jacques Fredette, Jean-Luc Morin, Marcel Grenier et Réal Poirier, directeurs ainsi que Antonio Rousseau, responsable du comité des sports auprès de la direction. Le comité des Sports, offrait également au président du Club Aramis M. Clément Dumas, ainsi qu'au maître de cérémonies, un "jacket" souvenir.

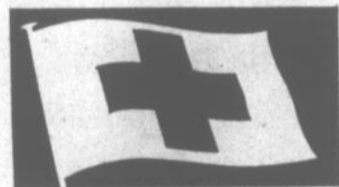
émissions radiophoniques, au poste C.K.L.D. de Thetford Mines, en tant que chansonnier ou bien à titre de représentant des poètes de la Région de l'Amiante.

Voilà, en quelques mots, l'homme et le poète-chansonnier JEAN GRONDIN. Le Jean d'hier, celui d'aujourd'hui. Le Jean de toujours, nous le souhaitons. Celui, également, qui conserve de sa "Patrie natale", de ses camarades d'enfance et de ses concitoyens, le meilleur

des souvenirs. C'est pourquoi Jean est heureux de revenir pendant quelques moments parmi LES SIENS, en ce prochain vendredi, 19 mai, offrir en primeur son spectacle Chansons-Monologues-Gags et Poésies de ses propres compositions.

Cordial MERCI! à la Rédaction de l'hebdo "L'ECHO DE FRONTENAC."

Thetford-Mines, 3 mai 1972



**SECONDEZ  
L'OEUVRE DE  
LA CROIX-ROUGE**

# PRÉ GALA mille télé 7

LE 15 MAI 9.30 à 10.30 p.m.

Spectaculaire concours

12 candidates au titre

MLLE Télé 7 1972

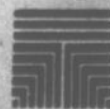
pouvant se mériter un grand prix de \$20,000.00

EN VEDETTE LES FRANGINES

ORCHESTRE ROD TREMBLAY

Le super gala spectacle final aura lieu LE 29 MAI

UN EVENEMENT QUI INTERESSE LE TOUT QUEBEC



UNE STATION TELEMEDIA

*Bien vu partout*

## J. Giovanni PARADIS

4669 Laval — Tél. 583-2680 ou Rés. 583-1705

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES  
de RADIOS et de TELEVISIONS

Portes en bois — Contre-Plaqué (Plywood)  
Planches murales — Moulures, etc.

UN SERVICE PROMPT ET COURTOIS VOUS EST ASSURE  
EN TOUT TEMPS.

# Centenaire St-Samuel Lac Drolet

HISTORIQUE  
(par Yvonne Dallaire)  
(SUITE)

## FAMILLE JOSE GAGNON

José Gagnon est l'un des pionniers de Saint-Samuel. Arrivé en 1859, il prit possession des lots numéros 458-459, au pied du morne. Peu de temps après, il coupait un premier arbre, puis un autre... et plusieurs autres, afin de se défricher un petit lopin de terre pour y construire d'abord un camp. Une fois le camp terminé, il amena sa famille vivre avec lui, son fils Joseph n'avait que 13 ans à son arrivée à Saint-Samuel.

Il n'y avait aucune route, ni chemin carrossable; seule une "trail" permettait de circuler d'un endroit à l'autre. "On attelait un boeuf sur une charrette et on s'aventurait dans la "trail" cahoteuse; on endurait tout cela sans critiquer, c'était la vie..."

José Gagnon gardait un boeuf, une vache, des poules. Il lui fallait à tout prix continuer à défricher pour vivre, c'est alors qu'il entreprit avec son fils, de faire des abattis. Il commença à ensemer dès la première année et récolta du sarrasin et du seigle. Il aménagea un clos de pacage pour le pâturage. On coupait le grain à la faucille et comme l'on ne possédait pas de moulin à farine dans la région, le grain était usé entre deux pierres; l'amande était écrasée et un peu moulue. Il fallait la passer ensuite dans une passoire

pour enlever les écailles. Cette passoire était fabriquée d'un cercle de bois et foncée par un morceau de vieille flanelle. On recueillait sous la passoire dans un grand plat la farine; les résidus servaient à nourrir les poules. Un peu plus tard, en 1862, au village, M. Louis Tanguay bâtit un moulin à farine et par la suite un moulin à carder.



Joseph Gagnon, fils de José, épousa Marie Bolduc et de ce mariage naquirent 7 enfants: Lauréat, Emma, Florentine, Gédéon, Aimé, Zélia et Ludger (ce dernier encore vivant).

Le camp est vite devenu trop petit; on construisit une maison plus grande, et des bâtiments pour les animaux. Joseph avait un petit troupeau laitier, il fabriqua du beurre pour subvenir à ses besoins. On écrémait le lait à la cuiller, que l'on conservait dans un endroit frais jusqu'à ce que la quantité de crème soit suffisante pour fabriquer le beurre.

Pour fabriquer le beurre, Mme Gagnon mettait sa crème dans un plat et avec une palette de bois, fouettait la crème tant qu'elle n'était pas en beurre; la journée y passait souvent pour quelques livres de beurre. On conservait le beurre dans une finette de bois, contenant de 25 à 50 livres.

On se nourrissait souvent de viande d'animaux sauvages. Avec la graisse Mme Gagnon fabriquait de la saule (savon mou) que l'on entreposait dans un grand baril de bois. M. Gagnon allait par la suite vendre ses produits à Lévis. Son beurre se vendait 11 cents la livre, ses oeufs \$0.08 la douzaine, son savon \$0.03 la livre; en retour il s'approvisionnait de farine blanche, de sucre, de mélasse, de sel, enfin du strict nécessaire seulement. Le voyage durait de 5 à 6 jours. Il n'avait comme moyen de locomotion, que son cheval attelé à une charrette.

Mme Gagnon fabriquait également des vêtements de lin, des chaussures, des bottes, des souliers sauvages pour le travail et aussi des souliers "de boeuf"; ces derniers avaient une semelle très épaisse et ne servaient que pour les grandes occasions, la messe le dimanche, par exemple, tandis que la botte sauvage se portait pour vaquer aux occupations et travaux de la ferme. Ces bottes étaient très glissantes; il fallait être prudent, car il



Emma, Aimé et Florantine Gagnon, enfants de M. et Mme Joseph Gagnon (1907).



M. et Mme Joseph Lavigne (Lauréa Gagnon). M. Lavigne est né en 1890; il mourut en 1968 à l'âge de 78 ans. Mme Lavigne, fille de Joseph Gagnon, est décédée le 8 novembre 1923 à l'âge de 29 ans.

Ludger, fils de Joseph Gagnon, hérita du bien paternel, qu'il continua à défricher. Son père mourut le 10 février 1923 à l'âge de 66 ans. Mme Gagnon paralysa vers 1904, mais même invalide elle était d'une aide précieuse pour la famille. Elle mourut le 22 février 1944 à l'âge de 74 ans.



Nous apercevons sur la photographie (de gauche à droite), M. Joseph Gosselin, M. et Mme Ailyre Royer, M. Lucien Gosselin, M. et Mme Narcisse Robert (Gagnon), M. Philippe Bouffard, Mlle R.-Aimée Gosselin, M. J. Plante, M. et Mme Evariste Plante, M. et Mme Arthur Gosselin, M. et Mme Napoléon Bouffard et autres que nous n'avons pu identifier.

arrivait souvent de glisser et de tomber sur le dos...

C'était la coutume de semer du lin. Quand venait le temps de la récolte, le lin était coupé à la faucille, mis en paquet et ensuite étendu pour être séché, opération que l'on nommait "javeler"; le lin était ensuite broyé ou écorché, prêt à être filé pour la fabrication de la toile que l'on tissait. Cette toile servait à fabriquer les vêtements, les draps, les essuie-mains, etc. Madame Gagnon réussissait à merveille ses couvertures, ornées de beaux motifs, elle avait du goût.



M. Ludger Gagnon, accompagné de ses petits-enfants, ramassant le foin sur la ferme familiale, dont l'ancêtre José Gagnon, a été le premier défricheur.

## Visite des Dames Auxiliaires à l'Hôpital Frère André

Mercredi dernier, le 3 mai, à 2 heures de l'après-midi les Dames Auxiliaires se rendaient visiter les malades de l'Hôpital Frère André, après 3 mois d'absence.

Mmes J.C. Roy, présidente, Henri Giguère et Armand Morrisette, Arthur Blais et Pierre Allard, Georges Ferland et Gérard Lemelin, Rhéaume Forest et Mlle Laurette St-Pierre ainsi que Mme Solange Roy visitèrent les malades.

Des gâteaux, des jus de fruits des bonbons, des chocolats et des biscuits furent offerts aux malades ainsi que des fleurs à chacune des malades hospitalisées à l'occasion de la fête des Mères.

Les Dames Auxiliaires remercient sincèrement les religieuses de l'hôpital Frère-André ainsi que le personnel qui ont fourni et tricoté la magnifique couverture qu'ils ont râflée dernièrement. Comme ceci était pour les oeuvres de l'Association au nom des malades de l'Hôpital Frère André, nous disons un grand merci aux généreux donateurs.

Cette belle couverture a été gagnée par Mlle Madeleine Gagnon de Lambton, dame auxiliaire.

Nous rencontrerons nos malades en juin prochain.



CONSULTEZ

**FORTIN ALUMINIUM enr.**

Distributeur autorisé du "Solmca Premium 30" garanti pour 30 ans - Portes - Fenêtres - Auvents - Vitres thermos - etc... Façades de magasins - Dalles en aluminium émaillé. Estimé GRATIS.

**SPECIALITÉ : REVÊTEMENT DE MAISON EN ALUMINIUM**

Profitez d'une période où la main-d'oeuvre est disponible

COMPOSEZ

**486-2429**

Région 418 — Nous acceptons les appels interurbains.

**ST-ROMAIN**

Cité Frontenac

TEL. RES. et BUREAU : 583-1458

**H. P. Campeau** C. d'A. A.

ASSURANCES GÉNÉRALES  
FEU - VIE - AUTOMOBILES

4235 rue Laval Lac-Mégantic, Qué.  
ASSURANCE-VIE "CONFÉDÉRATION"

## HORIZONS SPORTIFS

Par : J.-Pierre MORIN



Le vétéran golfeur Jack Nicklaus mène toujours en ce qui concerne les argents gagnés au circuit de la P.G.A. Nicklaus possède de bonnes chances de se mériter \$200,000 ou plus en bourses en 1972.

x x x

Joe Pepitone, vétéran premier-but des Cubs de Chicago, a annoncé tout récemment qu'il prenait sa retraite de la compétition active.

x x x

Les Rams de Los Angeles ont acquis l'ailier défensif Fred Dryer des Patriotes de la Nouvelle-Angleterre, en retour d'un premier choix au repêchage et du bloqueur défensif Rick Cash.

x x x

Les Pirates de Pittsburgh, champions du monde de baseball majeur en 1971, en arrachent en ce début de saison. Il en est de même des Giants de San Francisco, les champions de la Division Ouest de la Ligue Nationale l'an dernier. Les Cards de St Louis et les Cubs de Chicago sont deux autres équipes qui déçoivent leurs supporteurs présentement. Par ailleurs, il faut souligner l'excellent travail effectué par les Expos de Montréal, les Phillis de Philadelphie et les Indiens de Cleveland durant le mois d'avril.

x x x

Un événement important ce mois-ci dans le monde des courses automobiles: les célèbres 500 milles d'Indianapolis.

x x x

Bobby Orr et Jean Ratelle participeront au tournoi de golf Dejordy-Rousseau qui sera disputé à Saint-Hyacinthe le 4 juin prochain.

x x x

Tom Seaver, lanceur-étoile des Mets de New York, connaît un début de saison fulgurant. Avec un Seaver en grande forme, les Mets pourraient s'affirmer comme de sérieux candidats au championnat de la Division Est de la Ligue Nationale cette saison.

x x x

La recrue Bobby Darwin continue de s'affirmer avec les Twins du Minnesota. Chez ce club, on se réjouit également de la tenue sensationnelle du lanceur Bert Blyleven. Les Twins, qui ont connu toutes sortes de déboires l'an dernier, pourraient bien mêler les cartes dans la course au championnat de leur section cette année.

x x x

L'Olympique de Montréal a commencé sa saison 72 à Atlanta le 7 mai. L'ouverture à Montréal se fera le 21 mai.

## Grand succès du défilé de mode Printemps-Eté à Piopolis

Le 22 avril 1972 avait lieu à Piopolis un grand défilé de mode. Les magasins Cloutier Confection et la Boutique le Fanal de Lac-Mégantic présentèrent leur collection printemps-été. Les mannequins: Juliette, Gilberte, Rita, Clémence, Lucille, Françoise, Lina, Céline, Johanne et Charlotte, présentèrent des ensembles sports, des ensembles de nuit, des ensembles de plage, des robes et jupes longues et courtes. Il y en avait pour tous les genres et les goûts. Le défilé

se clôtura par la robe de mariée portée par Charlotte, suivie de son cortège nuptial. Les prix de présences furent tirés et tous se dirent au revoir. Cette parade de mode fut organisée par le Comité du Terrain de Jeux de Piopolis. Nous remercions les participants et les nombreux assistants.

Publiciste du Terrain de Jeux de Piopolis C.C.G.

## Deux sherbrookoïses arrêtés par la Sûreté de Lac-Mégantic

Deux Sherbrookoïses dans la vingtaine ont été appréhendées tôt hier matin par la Sûreté municipale de Lac-Mégantic et ils auraient été trouvés en possession de chèques présumément volés la nuit précédente dans un hôtel du centre-ville.

C'est tout à fait par hasard que l'arrestation des suspects a été effectuée. La Sûreté Municipale a reçu une plainte à l'effet que deux individus à l'allure louche se trouvaient en ville. Une rapide investigation a permis de localiser les deux compères qui ont été amenés aux quartiers de la Sûreté municipale pour interrogatoire. La fouille des deux individus au-

rait permis de découvrir qu'ils étaient en possession de chèques d'une valeur approximative de \$700, dont ils n'étaient pas les bénéficiaires. On a enfin constaté que ces chèques provenaient présumément du tiroir-caisse d'un hôtel dont le propriétaire n'avait pas encore déposé de plainte de vol.

Les deux suspects qui sont détenus aux cellules de la Sûreté municipale ont été mis en accusation hier après-midi. Il comparaitront ce matin devant la Cour des Sessions de la Paix qui, tient aujourd'hui son terme régulier à Lac-Mégantic sous la présidence de l'honorable juge Léonce Côté.

# VENTE INTERLUX

## 2 pour 1\*



### PENDANT UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT.

Faites de la lumière. Créez de l'espace. Interlux vous en donne la chance en vous offrant deux gallons de peinture de qualité supérieure au prix d'un.\* Profitez-en! Et créez vos propres couleurs. En échange d'un léger supplément, le marchand Interlux nuancera, au gré de votre fantaisie, la peinture ordinaire, semi-lustrée ou le latex satin. Chaises, murs, tables, plafonds... Passez le rouleau sur tout ça!

ALKYDE SEMI-LUSTRÉ BLANC UNE COUCHE

ALKYDE BLANC EXTÉRIEUR UNE COUCHE

\$14<sup>55</sup> pour 2 gal.

\$4<sup>35</sup> pour 2 pintes

LATEX SATIN BLANC

\$11<sup>75</sup> pour 2 gal.

\$3<sup>55</sup> pour 2 pintes

LATEX SATIN BLANC UNE COUCHE

\$12<sup>75</sup> pour 2 gal.

\$3<sup>80</sup> pour 2 pintes

FINI À PLANCHER À L'EPOXY GRIS

ALKYDE SEMI-LUSTRÉ BLANC

\$13<sup>50</sup> pour 2 gal.

\$4<sup>10</sup> pour 2 pintes

À PRIX RÉDUIT! 2 pinceaux de soies véritables de 2 po.: \$2.09 (\$2.94 le prix de détail suggéré).  
Rouleau de 7½ po. et plateau: \$2.29 (\$3.05 le prix de détail suggéré).

\*Établi d'après les prix de détail suggérés

La compagnie de peintures International n'affirme pas que la peinture Interlux n'a jamais ou ne sera jamais vendue à des prix de détail moindres que ceux qu'elle suggère.

# INTERLUX

Peinture Internationale (Canada) Limitée

Passez le rouleau sur tout ça!

DETAILLANT INTERLUX

## PROSPER BOUCHARD

6442, rue Salaberry - Tél. 583-2683  
LAC - MEGANTIC SUD, P.Q.

## Luc Fortin remporte le championnat du printemps à Valcourt

Dimanche le 7 mai à Valcourt se tenait la dernière course pour le championnat du printemps. Un seul coureur de Lac-Mégantic était au départ soit Luc Fortin, chez les cadets.

Dès le départ huit coureurs s'échappèrent et avec eux figuraient Luc Fortin. Au troisième tour Luc s'échappa seul pour terminer la course avec trois minutes d'avance sur le second pour ainsi remporter le championnat du printemps dans la catégorie cadet.

Chez les juniors la course d'une distance de 25 milles fut disputée dans une chaude lutte. Gaétan Hallé manqua de peu l'échappée pour finir 2e dans son peloton soit 5e en tout. René Martel prit une 12e position et Norbert Baillargeon termina non loin de lui.

Maintenant chez les seniors, notre seul représentant à cette course Jean-Luc Duquette démontra beaucoup de courage et termina 16e.

Dimanche prochain, nos coureurs seront inactifs, pour préparer la saison qui s'amorce déjà très bien. Lac-Mégantic devrait être au rendez-vous avec plus de 15 coureurs bien entraînés, le 21 mai prochain.

Le publiciste

ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS

## BASE PLEIN AIR DE MEGANTIC



A l'été 1972, la base Plein Air de Mégantic, pour la deuxième année consécutive, ouvrira ses portes aux mordus du plein air.

Conçu et accepté dans le cadre du programme Perspective-Jeunesse, ce projet vise à offrir à toute la population de Lac-Mégantic et de la région l'unique opportunité de bénéficier d'une initiative et d'une formation à des activités de plein air.

Au programme cette année, en plus des disciplines offertes l'été dernier soit: la voile, le canot, le kayak et l'escalade, nous avons pensé élargir l'éventail des activités en y rajoutant: le bicycle de récréation, le baseball, le canot-camping, la randonnée pédestre, le camping-nature et la natation (cours d'initiation à l'eau et de sécurité aquatique, avec possibilités de passer les différents degrés: pré-juvénile, juvénile, junior, intermédiaire, et sénior).

### "OPERATION 1500"

Cette année nous fonctionnerons avec le principe des cartes de membres. Pour participer à toutes les activités offertes, il suffit de se procurer cette carte de membre qui défraiera le coût de toutes les journées de cours que tu voudras prendre. Nous nous sommes fixés un objectif de 1500 membres. C'est donc une invitation lancée à toute la population; jeunes et moins jeunes. "La Base Plein Air, c'est l'affaire de tout le monde, il y en aura pour tous les âges et tous les goûts".

Pour vous procurer votre carte de membre il y en aura en vente aux kiosques de Spak et de la Base Plein Air de Mégantic pendant le salon du commerce; si tu manques ce rendez-vous, il te sera possible d'en obtenir au Centre Mgr Bonin.

### CONCOURS

Trouve-moi un nom. On m'appelle Base Plein Air, mais ça ne m'identifie pas parmi toutes celles qui existent dans la province de Québec. J'aimerais posséder

un nom bref et original, inspiré d'un élément de la nature, facile de compréhension et de prononciation. Si tu me trouves un nom que nous adopterons en reconnaissance, tu pourras venir chez moi une semaine gratuitement. Envoie toutes suggestions à:

Base Plein Air Mégantic  
5561 Frontenac  
Lac-Mégantic

Et n'oublie pas que tu seras toujours le bienvenu Chez-moi.

## Adieu PEINTURE ou PAPIER

avec

WELWOOD

Finis tous ces travaux d'entretien. Installez des panneaux préfinis WELWOOD. Vous économiserez en permanence! Prix modique et beauté des panneaux en vrai bois.

BAS BAS BAS PRIX



MAGNIFIQUE CHOIX de  
TUILES A PLAFOND  
MODELEES ou UNIES



FORMICA  
BRAND

Si vous projetez l'aménagement ou la rénovation d'une salle de bains ou salle de toilette pour dames, pensez à ajouter une note d'un modernisme élégant, en commençant par choisir ce qui se fait de mieux: les stratifiés FORMICA plastiques, aux finis durables et seyants.

Domaines Kanjik Inc.

CENTRE DE  
RENOVATION

ROGER RANCOURT, président

3648 Maisonneuve LAC-MEGANTIC 583-1660

## Piscine demandée

Quoi de meilleur pour offrir des cours de natation à la population Méganticoise qu'une bonne piscine!!! La Base Plein Air de Mégantic lance un appel à tous les propriétaires de piscine extérieure afin de pouvoir donner le plus de versatilité à cette discipline de perfectionnement nautique. Tout propriétaire intéressé à nous louer sa piscine cet été (temps relatif) est prié de nous contacter au Centre Mgr Bonin au téléphone 583-0630. Merci!

## Ouverture de la chasse à l'ours

Tel qu'annoncé l'ouverture de la chasse à l'ours est faite depuis le 1er mai dernier.

Les chasseurs qui se sont qualifiés au cours de sécurité dans le maniement des armes à feu et qui désirent participer à

cette chasse sont inquiets, car ils n'ont pas encore reçu leur certificat de chasseur.

Les retards occasionnés par la grève des services publics et para-public seront corrigés incessamment. Le permis de chasse à l'ours, pour la période finissant le 31 juillet, sera disponible chez les dépositaires habituels, ou auprès des agents de conservation.

## Un nouveau club Le C.A.L.M.

Il existe maintenant un nouveau club à Lac-Mégantic: il s'agit du CLUB D'ATHLETISME DE LAC-MEGANTIC (C.A.-L.M.). Ce nouveau groupement a pour but de promouvoir les différentes disciplines de l'athlétisme dans la région et de permettre à toute la population de pratiquer ces disciplines.

Le comité est formé de M. Fernand Grenier, président - Mlle Marthe Drouin, secrétaire - M. Alain Lacroix, trésorier - M. Martial Dumas, resp. des entraîneurs - Mlle Liz Tanguay, resp. des officiels - Mlle Micheline Bédard, registraire.

M. Guy Vachon, Mlles Claudette Leblanc et Aline Dallaire agiront comme entraîneurs. Il est à noter que ce Club s'adresse à toute la population, quel que soit l'AGE. Nous en reparlerons plus longuement la semaine prochaine.

Le publiciste

dès la  
première  
année



d'intérêt

obligations d'épargne du Québec

### RECEPTIONS BANQUETS

Futurs mariés... votre réception de noces se déroulera dans une véritable atmosphère de réjouissances à l'Hôtel Royal.

Pour vos réceptions, noces, réunions sociales, funérailles, l'hôtel ROYAL est l'endroit tout indiqué.

Salle spacieuse - Excellente cuisine

HOTEL ROYAL

5448, rue Frontenac - Lac-Mégantic  
TEL. 583-2580

**Des SPECIAUX pour toute la famille  
au MAGASIN d'ESCOMPTE**

PROP. ROCK RODRIGUE

REMEDES - COSMETIQUES - CIGARETTES  
VITAMINES - TEINTURES - PHOTOGRAPHIES

4473 LAVAL

Tél. 583-2240

LAC-MEGANTIC



**AGENT DE LA C.U.M. - M. Roger Ferland**, fils de M. et Mme Georges Ferland, a réussi avec succès ses examens le qualifiant agent de la C.U.M. (Communauté Urbaine de Montréal) après avoir suivi onze mois d'entraînement au Centre d'entraînement de la Police de Montréal. Il a été gradué le 29 mars dernier. M. Ferland est présentement attaché au poste no 4 de la Police de Montréal, et porte le numéro de constable 2211. Nos félicitations et nos meilleurs voeux de succès.

mille Paradis de Lac-Mégantic, Mme Wilbrod Montambault de Lac-Mégantic, Mme Emilien Dupuis de St-Ludger et Mme Guy Richard St-Sébastien remportaient chacun la somme de \$100.

**A Woburn**

**Réfection d'une dalle en béton armée**

La dalle en béton armé du pont no 5 (Turgeon) au-dessus de la rivière Arnold, sur la route 34 sera réparée.

Cette information nous est parvenue par l'entremise de M. Paul-André Latulippe, député à l'Assemblée nationale, à la suite de la décision prise par le ministre de la Voirie d'accorder à la firme Développement Lac-Mégantic Ltée le contrat pour la réfection de cette dalle en béton.

**INFORMATION  
spéciale...**

Nous tenons à informer le public, en particulier notre aimable et nombreuse clientèle, que nous n'avons pas fait l'acquisition d'un second magasin dans le Centre-Ville.

Notre seul magasin de confection pour enfants est toujours situé au 6350 Salaberry, dans l'édifice CLOUTIER, voisin de l'église Notre-Dame de Fatima.

Nous n'offrons toujours que de la marchandise de toute première qualité, et du dernier cri.

Nous savons que vous êtes fiers de vos enfants. C'est pourquoi nous nous faisons un devoir de les habiller avec ce qu'il y a de meilleur et de plus beau.

A notre magasin de SPECIALITES POUR ENFANTS, un personnel compétent et des plus expérimentés vous attend pour vous servir et vous conseiller dans le choix de vêtements convenant à chacun de vos enfants.

C'EST UN RENDEZ-VOUS A VOTRE MAGASIN

**CHEZ LIZETTE ENR.**

Gisèle C. BEAUDOIN, propriétaire

6350 Salaberry — Edifice CLOUTIER — Lac-Mégantic-sud

**GAGNANTS DE  
LOTO-QUEBEC**

M. Donat Goupil de Lac-Mégantic s'est mérité la somme de \$500 tandis que M. Jacques Bellefleur, de Lac-Mégantic, Ca-

Berthe DALLAIRE  
CORSETIERE ENR.  
C. P. 145 - ST-LUDGER

**Spencer**

offre 10 p.c. réduction  
sur tous vêtements  
dessins individuels — aussi  
vêtements **JOUVENCE**

Rendez-vous  
composez : 548-5358

**THEATRE  
FRONTENAC  
ST-GEDEON**

MAI 11 13 14 JEU SAM DIM

EN FRANCAIS 18

**COUSIN COLUMBO**

RICHARD BENJAMIN JACK KILGEMAN

AL MacSPY

EN COULEURS

2ème FILM

JIM BROWN  
dans  
**LA MUTINERIE**

EN COULEURS

avec  
**GENE HACKMAN**

**CINÉMA MEGANTIC**

COMMENCANT VENDREDI — 7.30

Louise MARLEAU Daniel PILON Danielle OUIMET

18ANS  
Adultes

à Toi Satan  
NOUS NOUS  
offrons!

**LE DIABLE  
EST PARMY NOUS**

avec ROSE-REY DUZIL dans le rôle de "grand mère" EASTMANCOLOR

SAMEDI  
6.00  
CONTINUEL

DIMANCHE  
1 h.30  
CONTINUEL

2e GRAND  
FILM

**LA ROSE  
ECORCHEE**

COULEUR

## Le jeune Alain Grondin se fait amputer la jambe

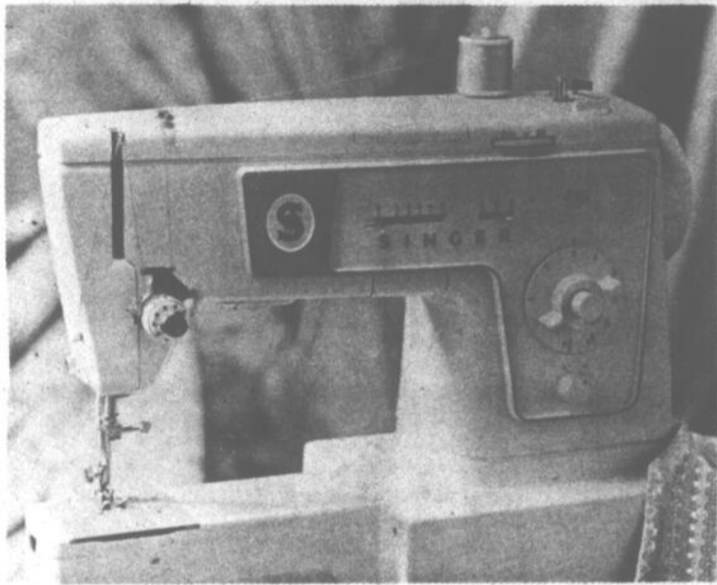
Un garçonnet de 10 ans a été sérieusement blessé à une jambe, lorsqu'une lourde bille de bois a roulé sur lui.

La victime qui a été identifiée comme étant Alain Grondin, fils de M. et Mme Henri-Georges Grondin, du 6808 rue Salaberry, à Lac-Mégantic, a été transportée à l'hôpital St-Joseph par les ambulanciers de la maison Jacques & Frère, puis de là, à l'hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke. Les médecins de l'hôpital ont tenté de lui sauver la jambe, mais malheureusement, le lendemain mardi, on a dû lui amputer la jambe en bas du genou. On craint cependant que le jeune Alain doive subir une deuxième intervention chirurgicale pour amputation cet fois de la jambe en haut du genou.

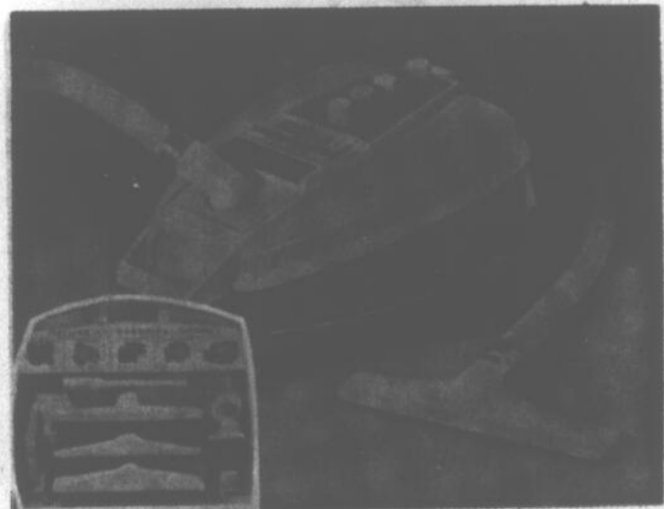
L'accident s'est produit vers 7 h. 30 lundi soir à proximité de la firme Torpedo Ltée. Il semble que l'enfant était à la recherche de bouteilles vides; il se serait hasardé sur une bille en équilibre instable qui se serait mise en mouvement et aurait roulé sur sa jambe. Un résident d'une habitation voisine lui aurait porté secours.

**C'est la FETE DES MERES le 14 mai**  
offrez-lui un CADEAU UTILE pour toute la famille

Nous présentons cette semaine la nouvelle **SINGER** à bras libre, avec son fameux point pour le **FORTREL**



Un autre cadeau qu'elle appréciera c'est le plus puissant aspirateur "Power Master" Singer développant 8.5 amps.



LE PLUS PUISSANT ASPIRATEUR "POWER MASTER" SINGER DEVELOPPANT 8.5 AMPS.

Moteur à très grande puissance d'aspiration pour les gros nettoyages... aspire 45 pi. cu. d'air par minute.

Voici l'aspirateur puissant dont vous avez besoin pour vos plus gros nettoyages. Grâce à notre vibreur rien n'échappe à cet aspirateur: poussière, saleté charpie disparaissent avec notre fameux balai "POWER MASTER" très puissant pour les tapis.

Équipé d'un signal avertisseur pour le remplissage du sac à poussière qui est le plus grand sur le marché, d'un interrupteur à pied et de roulettes surdimensionnées.

Ensemble complet: support avec huit accessoires, gros tuyau, cordon à auto-enroulement, gros moteur à 2 turbines et 2 vitesses.

Sacs de rechange en paquet de 4 sacs, \$1.50 le paquet.

"SINGER" FABRIQUE AU QUEBEC

Voyez le représentant **SINGER**

### J-DENIS TURCOTTE

5014 rue Papineau 583-0615 Lac-Mégantic

## Quand vous n'y serez plus...

... votre femme et vos enfants auront encore besoin de vous, plus que jamais. Si vous y songez dès maintenant, ça ne vous engage à rien. Et vous pouvez toujours en parler avec l'agent de la Manufacturers. C'est un ami... qui s'y connaît!



**LEO RODRIGUE**  
St-Samuel  
Comté Frontenac  
583-1839

## ManuVie

La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers

## Plus de 200 marcheurs participeront au "MARCHETON" des "Mouflons de Montagnes"

Premier prix motocyclette "Yamaha" - Trophée à Monsieur ou Madame Autoneige '72

La corporation du Club de Mouflons des Montagnes annonce qu'une motocyclette sera accordée comme premier prix au marcheton organisé pour le 28 mai prochain.

Cette motocyclette est offerte conjointement par le Club motoneige, ainsi que par la compagnie Yamaha et son concessionnaire Benoit Bernier de Lambton. Il y aura également d'autres

prix de présence qui seront tirés à cette occasion.

Les formules d'inscriptions sont disponibles au bureau d'assurance Renaud Couture de Lambton. Le nombre prévu de marcheurs sera dépassé, car on attend que plus de 200 personnes se joindront à ce marcheton.

On décernera un billet à tous les 5 milles parcourus, soit un maximum de 5 billets par mar-

cheurs pour les 22 milles du parcours. Les gagnants seront tirés au hasard au cours de la soirée qui suivra cette activité. Le souper sera servi gratuitement pour tous les marcheurs. On invite également les commanditaires et les membres à se joindre au groupe pour le souper et spécialement pour la soirée.

(Suite à la page 6)

**BIENVENUE**

à la

## Grande Soirée

## homelite -

à la

## Baie Victoria oregon

### SAMEDI le 20 MAI

### à 8 h. 30 p.m.

### SOIRÉE-MIXTE

ORCHESTRE DANSE

ENTRÉE GRATUITE

Compliments de :

## Les Scies Mécaniques J. Huard Inc.

LAC-MEGANTIC

5123 RUE FRONTENAC

TEL. 583-2778



**TIRAGE**



Démonstration de scies mécaniques dans l'après-midi

Chaque achat de \$10.00 vous donne droit à un billet pour le tirage d'une **HOMELITE** **SAMEDI LE 20 MAI**

VISITEZ LE

# SALON DU COMMERCE

AU CENTRE MGR BONIN les 12 - 13 - 14 MAI - de 2 heures p.m. à 10 heures p.m.

**36 EXPOSANTS — EXPOSITION REGIONALE — SPECTACLES**

## PROGRAMME

### VENDREDI 12 MAI

2 heures p.m. Ouverture  
7:30 p.m. Parade des Marinières  
8:00 p.m. Ouverture officielle - cocktail - visite des kiosques  
10:00 p.m. Fermeture

### SAMEDI 13 MAI

2:00 p.m. Ouverture  
3:00 p.m. Programme d'amateurs pour enfants  
6:00 p.m. Fermeture  
7:00 p.m. Ouverture et visite des kiosques  
10:00 p.m. Spectacle de Claude Landré  
11:00 p.m. Fermeture  
11:15 p.m. Soirée des exposants à l'Hôtel La Salle

### DIMANCHE 14 MAI

2:00 p.m. Ouverture - visite des kiosques  
9:00 p.m. Tirage du gros lot  
(Présence requise)  
10:00 p.m. Clôture de l'exposition.

## SPECTACLE

de

### Claude LANDRÉ



**CLAUDE LANDRE**

Le populaire CLAUDE LANDRE sera l'artiste invité  
du Salon du Commerce

**SAMEDI SOIR à 10 h. p.m.**

## GROS LOT

VALEUR DE PLUS DE

**\$1.000.00**

Avec le prix de chacune des entrées au SALON du  
COMMERCE, le visiteur recevra un billet lui donnant  
droit de participer au tirage du GROS LOT qui sera  
tiré à 9 heures p.m. dimanche soir.

La présence du gagnant sera requise  
pour recevoir le gros lot.

## Etablissement d'une cour régionale à Lac-Mégantic le 1er septembre

Le député libéral du comté de Compton à l'Assemblée nationale du Québec, M. J.-Omer Dionne, annonce que le ministre de la Justice, Me Jérôme Choquette, a rendu publique la liste des 81 nouvelles cours régionales qui seront mises sur pied à l'occasion de l'entrée en vigueur, le 1er septembre prochain, de la Loi d'accès à la justice (Bill 70).

M. Dionne a déclaré que les divers services du ministère de la Justice suivaient un échéancier rigide pour assurer la mise en oeuvre harmonieuse de ces centres judiciaires et de la Loi d'accès à la justice.

Comme on le sait, la Loi d'accès à la justice, qui a été sanctionnée le 29 juin 1971, a pour but principal de simplifier les procédures tout en les accélérant, de réduire les frais judiciaires tout en rendant la justice plus humaine par une accessibilité plus grande.

UNE JUSTICE PEU COUTEUSE ET RAPIDE

Le député Dionne a rappelé que cette législation nouvelle permettra une justice peu coûteuse à l'égard d'une créance

de moins de \$300.00, sauf en ce qui concerne les demandes de pensions alimentaires, les poursuites en diffamation, les rentes ainsi que toute matière pouvant affecter les droits futurs des parties.

Dans le processus, le greffier assurera le cheminement rapide de la procédure vers l'audition sans recourir à la multiplicité des procédures écrites qui ont pour effet d'alourdir l'ensemble du mécanisme judiciaire, permettant ainsi d'accorder l'accès direct à la justice aux justiciables sans le secours d'un homme de loi, auxiliaire tradition-

nel et justiciable même pour les petites créances.

### CONCLUSION

M. Dionne est très heureux qu'une cour régionale soit établie à Lac-Mégantic et il a précisé de plus que l'entrée en vigueur de cette loi constitue véritablement un grand pas en avant vers l'accessibilité à la justice puisque le ministère de la Justice a fait en sorte que les centres desservent une population qui ne sera située, dans la grande majorité des cas, à plus de 25 milles.

## Un camion chargé de lait plonge dans un fossé

### Il perd sa citerne qui bloque la circulation

Un camion-citerne chargé de lait a subi des dommages matériels estimés à plusieurs milliers de dollars et son conducteur, M. Raymond Couture, de

Frontenac, a été blessé lorsque le lourd véhicule a échappé à la maîtrise de son conducteur pour quitter la route, à deux milles environ du village de Nantes.

L'accident s'est produit en bordure de la route 34, entre Nantes et Stornoway. Il serait attribuable à l'état plutôt cahoteux de la route à cet endroit. Le va-et-vient du lait dans la citerne du camion aurait déséquilibré le lourd véhicule qui aurait donné dangereusement de la bande avant de perdre sa citerne et de plonger dans un fossé. Toutefois, malgré le choc, le lait contenu dans la citerne n'a pas été perdu.

Il a fallu plus de six heures pour remettre sur la route le camion démolé et la citerne et l'on a dû, pendant que l'on procédait à cette corvée, bloquer la route à la circulation à proximité de l'endroit de l'accident.

Le conducteur du camion-citerne, M. Raymond Couture, a été hospitalisé à Lac-Mégantic.

Le 20 mai

## Saint-Samuel Centenaire à "Soirée canadienne"

C'est le 20 mai prochain, sur notre petit écran, que nous aurons le plaisir de voir SAINT-SAMUEL CENTENAIRE à la populaire émission de télévision "Soirée Canadienne".

La population de Saint-Samuel du Lac-Drolet et de toute la région est invitée à ne pas manquer cet important avant-goût des fêtes du Centenaire samedi le 20 mai à 7 heures p.m., à CHLT-TV.



Daniel Pilon dans une scène du film "Le Diable est parmi nous".



Le réalisateur du film Jean Beaudin, en compagnie de Louise Marleau et de Daniel Pilon.

## Attention ! le Diable est parmi nous !

Depuis le temps qu'on en parle, il sort enfin. Il s'agit du film de Jean Beaudin, produit par Cinépix, "Le Diable est parmi nous". Daniel Pilon y est entouré de Louise Marleau, Danielle Ouimet et Rose Rey-Duzil.

Il s'agit plutôt d'une intrigue policière où Daniel Pilon, sur les épaules de qui repose le poids de cette histoire, cherche à découvrir l'assassin d'un ami qui, prétend-on, se serait suicidé, mais il n'y croit pas.

Il est inutile de préciser qu'il arrivera à notre héros, tout au long de ce film, des aventures passionnantes que je ne peux évidemment pas dévoiler.

A l'affiche Cinéma Mégantic à partir du vendredi 12 mai

A LA DEMANDE GENERALE

SAMEDI SOIR 13 MAI A L'HOTEL BAIE VICTORIA

MUSIC VARIÉTÉ HALL

# SPECTORAMA

EN TOURNÉE À TRAVERS LE QUÉBEC

## EN RECITAL SPECIAL

### ARTISTES DE LA SCENE RADIO-TV

### SPECTACLE — DANSE — COMEDIE

Nous nous excusons des incon vénients causés par la crue rapide des eaux au cours de la fin de semaine dernière, journée du spectacle. Nous nous reprenons pour vous donner pleine satisfaction, la situation étant maintenant rétablie.

Agent exclusif et gérant personnel : ADRIEN LEVASSEUR (819) 563-4893, C.P. 1582 Sherbrooke

Tentative de vol avortée

## UN EPICIER DE ST-ROMAIN MAITRISE UN DES APACHES

Un coup de feu est tiré en direction de l'automobile des fuyards

Deux Sherbrookoïses ont été appréhendés vers 4 heures 30, mercredi matin, à East Angus, à la suite d'une tentative avortée de vol par effraction dans une épicerie de St-Romain.

Un troisième individu, également originaire de Sherbrooke, avait été capturé plus tôt, sur les lieux du méfait.

Les trois personnages qui sont présentement détenus à Sherbrooke sont soupçonnés de s'être introduits vers trois heures hier matin dans une épicerie de la rue Principale de St-Romain, épicerie appartenant à Mme Lucien Hallée, en brisant les carreaux d'une fenêtre donnant accès au sous-sol de l'établissement.

Le bruit qu'ils auraient fait en pénétrant dans l'édifice aurait éveillé les propriétaires qui logent à l'étage supérieur de l'épicerie. Ceux-ci seraient descendus en toute hâte, en prenant soin de s'armer d'un fusil de fort calibre. Ils auraient surpris les apaches en plein travail. Ces

derniers n'auraient pas flâner sur place. Deux d'entre eux auraient fui à toutes jambes tandis que le troisième était maîtrisé par sa victime et gardé à vue jusqu'à l'arrivée des policiers. Les fuyards auraient sauté précipitamment dans une automobile, salués dans leur départ d'un coup de feu tiré en direction de leur voiture par l'un des policiers improvisés qui avaient appréhendé leur comparse.

Les agents Bertrand Lacasse et Guy Fiset, du détachement de Lac-Mégantic, de la Sûreté du Québec, ont été alertés et ils se sont mis à la recherche des fuyards. Vers 4h.30, une voiture semblable à celle qui avait emporté à son bord deux voleurs de St-Romain était interceptée à East Angus et ses deux occupants étaient coffrés. On posséderait de sérieux indices permettant de relier ces deux personnages au vol avorté de St-Romain.

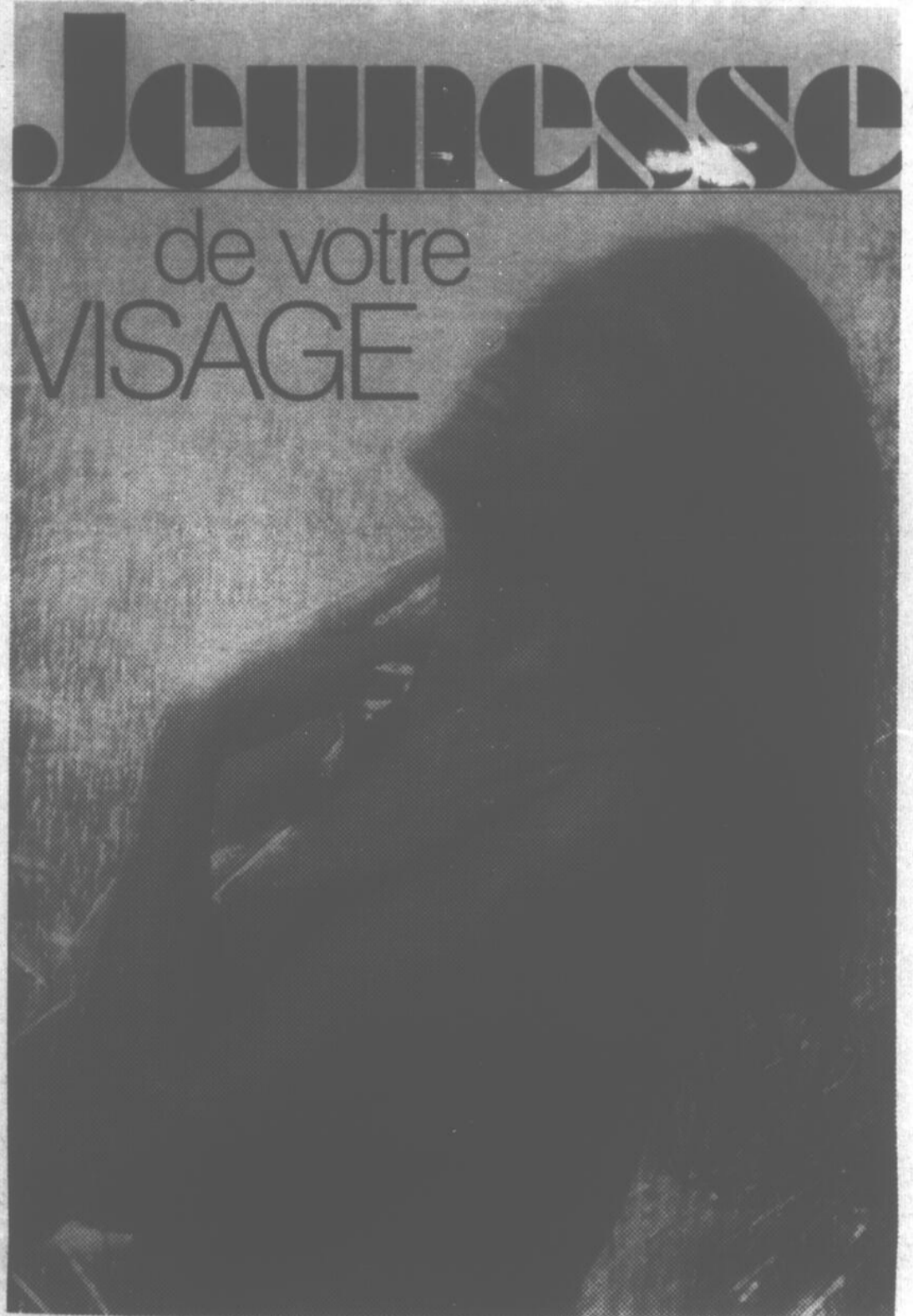
C'est l'agent Réal Côté du détachement local de la Sûreté du Québec, qui est chargé de l'enquête.

## Jean CLUSIAULT et Carol DUMONT demportent les honneurs du débat oratoire

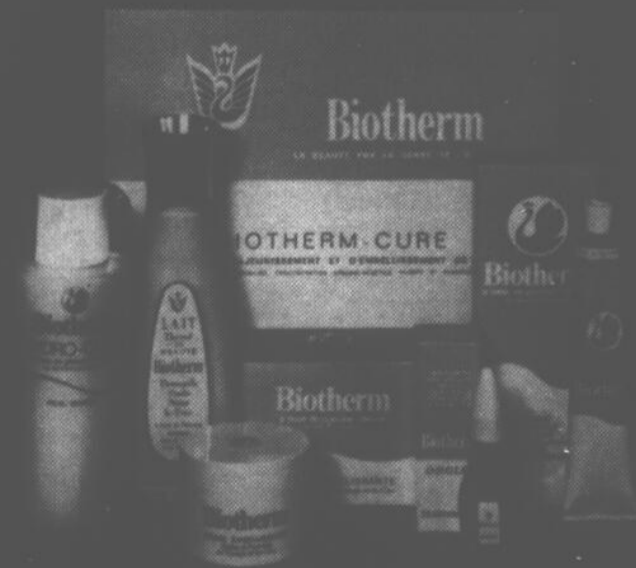


Lundi soir dernier, à l'occasion du souper hebdomadaire du Club Optimiste, Jean Clusault et Carol Dumont remportaient les honneurs d'un débat oratoire. Nous apercevons sur la photo les deux gagnants accompagnés à gauche de M. Georges A. Bouffard, responsable du débat, ainsi

que de M. Gérard Fortin (à droite), président du club Optimiste local. Sur la deuxième photographie en plus des deux gagnants nous apercevons Gilles Therrien, Denise Rancourt et Paul Grenier qui participaient également au débat.



produits de soins  
**Biotherm**



La Sélection Mondiale a décerné le Symbole Absolu de la Qualité Internationale aux produits de soins de beauté BIODERM qui ont obtenu — 6 Médailles d'Or et d'Argent, — 6 Prix d'Excellence et d'Honneur consacrant ainsi l'Exceptionnelle Qualité qui fait leur Supériorité.

### BONI-SPECIAL BIODERM

Avec tout achat d'un produit BIODERM d'une valeur de \$7.50 ou plus, vous recevrez un boni spécial d'une valeur de \$6.95, soit une crème Hydrothermal BIODERM.

LES  
17 - 18 et 19 MAI

Mlle PIERRET GAGNE  
esthéticienne diplômée  
de la maison BIODERM  
se tiendra au comptoir  
des produits de soins de  
beauté de la  
Pharmacie Gingras  
Elle sera disponible, au  
service de notre clientèle.

MERCREDI (17 mai)  
de 10 hres a.m.  
à 6 hres p.m.

JEUDI - VENDREDI  
(18 et 19 mai)  
de 1 hre p.m.  
à 9 hres p.m.

VENEZ RENCONTRER  
NOTRE CONSEILLERE  
EN BEAUTE

Votre concessionnaire

## PHARMACIE GINGRAS

Claude CHARRON, L. Pharm., propriétaire

5244 Frontenac — 583-2123 — LAC-MEGANTIC

## COUET INC. Entrepreneur général

3973 rue Québec Central C.P. 928 Tél. 583-1324  
LAC-MÉGANTIC

### LOCATION DE MACHINERIES

- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs

### ATELIERS

- Fabrication de remorques "trailers"
- Boîtes de camions — ou pick-up en acier ou en bois
- Installation de double roues sur camions
- Soudure à arc (électrique)

## Décès de France Boutin



**COURCELLES (R.B.)** - Un accident tragique est survenu à Manchester N.H. dans la famille de M. et Mme Denis Boutin, leur petite fille France, a été mortellement brûlée. Conduite à l'hôpital de l'endroit, elle expira 12 heures plus tard, le 23 mars 1972.

France était âgée de 3 ans et 10 mois. Elle était la fille de M. et Mme Denis Boutin (Réjeanne Couture), autrefois de Courcelles et St-Honoré de Beauce.

Elle laisse pour la pleurer, outre ses parents, ses frères: Carole, 10 ans, Clermont 9 ans, Jacques 7 ans, Ronald 6 ans et Robert 2 ans et 6 mois; résidant au 260 Blucher Street, Manchester N.H. 03102; ses grands-parents M. et Mme Lionel Couture de Courcelles, M. et Mme Georges Boutin de St-Honoré de Beauce; ses oncles et tantes: MM. et Mmes Clément Bolduc de St-Méthode (Marielle Couture), Rosaire Lapiere (Jacqueline Couture) de Courcelles, J.-Marie Labrecque (Lise Couture) de Manchester, André Couture (Ginette Gilbert) de Manchester, Maurice Gilbert (Suzanne Couture) de Manchester, Fidèle Champagne (Jeannine) de Saint-Honoré, Alcide (Gilberte) Gaboury de Valleyfield, Jean-Claude (Lucille) Léger de Valleyfield, Raymond Mercier (Yvette) de Valleyfield, Claude (Aline) Du Bois de Valleyfield, Gérard (Micheline) Boutin de St-Honoré, Denis (Hélène) Roy de St-Méthode et plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu le 25 mars à 10 heures en la paroisse Ste-Marie. Un service funèbre a été concélébré par Mgr Raymond Lapointe et M. l'abbé Roger E. Fournier. Mgr Lapointe a prononcé l'homélie. Les dernières prières ont été dites par Mgr Ernest J. Primeau, S.T.D., évêque de Manchester, qui était assisté par MM. les abbés Albert Baillargeon, Georges Desjardins et Eddy Bisson; les lecteurs étaient

MM. Raymond Côté, président de la rencontre et Eddy Pouliot président, Inst. Pie X.

Portaient le cercueil Marco Lacasse, Luc Bilodeau, Luc Perreault, Richard Couture de Manchester.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Mont Calvaire.

Nous désirons exprimer à M. et Mme Denis Boutin, à leurs enfants et aux membres de la famille nos condoléances les plus sincères à la suite de ce deuil cruel qui les a frappés.

## Décès de M. Adélar Tremblay



**ST-GEDEON (A.N.)** - A St-Gédéon, le 28 mars, à l'âge de 64 ans et 9 mois, est décédé M. Adélar Tanguay, époux de dame Elalie Pelchat.

Il laisse également dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Mme Claude Tanguay (Denise Mercier) Ville Laval, M. et Mme Maurice Lachance (Candide) Bristol Conn., M. et Mme Guy Tanguay (Yvonne Lachance) Valleyfield, Frère Marius Tanguay, I.C., Prof., C.S.R. Tardwel Donnacona, Frère Herman Tanguay, I.C., dir., Juvénat N.-D. St-Romuald, M. et Mme Nazaire Blais (Gaétane) Bristol Conn., MM. et Mmes Marc-Aimé Tanguay (Louissette) Valleyfield, Hervé Tanguay (Madeleine Nadeau) Ste-Foy, Qué. Sylvio Tanguay (Carole Tanguay) Bristol Conn., Jacques Tremblay (Claudine Lachance) Bristol M. Gilles Tanguay, prof. A.C.-S.R. Tilly Charny, Mlles Denise Pauline, Lise-Andrée et Sylvie Tanguay de St-Gédéon, son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Emilien Tanguay (Johanne Fortin) de St-Gédéon, ses soeurs et ses beaux-frères: M. et Mme Cyrille Bellegarde (Gracia Tanguay) Ramfort, Maine, M. et Mme Edouard Mercier (Ida Tanguay) St-Gédéon, Mme Ernest Gauvin (Irène Tanguay) Québec, M. et Mme Grégoire Morin (Simone Tanguay) d'Israëlie, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Hormidas Poulin, St-Georges, M. et Mme Emile Jolicœur, M. et Mme Benoît Poulin et M. et Mme Armand

Tanguay, de St-Gédéon, Mlle Blandine Pelchat, St-Damien, Soeur Lucille Pelchat, Soeur Perpétuelle Secours, Ste-Clair, Dorchester. Mme Roland Pelchat, St-Georges, M. et Mme Auguste Pelchat St-Gédéon, M. et Mme Cyrias Pelchat, St-Gédéon, M. et Mme Sylvio Pelchat St-Georges, M. et Mme Rock-Aimé Pelchat de St-Georges.

Les funérailles ont eu lieu le 1er avril en l'église de St-Gédéon un service a été chanté par M. l'abbé Maurice Poulin, curé de la paroisse assisté de deux prêtres du Séminaire de St-Georges. Le chant fut exécuté par Mme Claude Poulin, directrice, M. Roger Nadeau et par MM. Raoul Cliche et Marcel Racine. Ils étaient accompagnés à l'orgue par Mme Lorenzo Grondin, Mlles Luce Quirion et Sylvie Bégin chantèrent l'offertoire et le cantique "Je cherche ton visage", à la communion, accompagnées par M. Pierre-Alain Pelchat, à la guitare, veuve du défunt. On remarquait plusieurs religieux, confrères de l'extérieur qui ont assisté aux funérailles, de la communauté des Frères Tanguay. Les porteurs du cercueil étaient, MM. Ludger Bouffard Adonias Marquis, Renald Nadeau, Magloire Vachon, Siméon Quirion, Alfred Aubé. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles avait été confiée à Giguère & Frère de St-Gédéon.

Nous désirons exprimer à Mme Tanguay et aux membres de cette belle et grande famille nos condoléances les plus sincères.

## Décès de Mme Joseph Vachon



**MILAN (V.M.)** - A l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, le 16 avril, est décédée à l'âge de 78 ans 3 mois, Mme Joseph Vachon, née Delcia Doyon.

Elle laisse pour la pleurer ses enfants, M. et Mme Armand Vachon (Ida Bélieu) de Stornoway, M. et Mme Philias Bernier (Fleur-Ange Vachon) de Weedon, M. et Mme Lucien Vachon (Marie-Paule Guenette) de Nantes, M. et Mme André Tremblay (Adélaïde Vachon), M. et Mme Orphir Turcotte (Florida Vachon), M. et Mme Florian Vachon (Solange Turcotte) de Newport, Vermont, M. et Mme Paul-Emile Vachon (Fleurette Lachance) de Milan. Elle laisse aussi plusieurs autres parents, petits et arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux amis.

Le service a eu lieu le 18 en l'église St-Alphonse de Stornoway et fut chanté par l'abbé Gérard Cauchon. Portaient le cercueil: MM. Roger Turcotte de Newport, Paul-André Bernier de Weedon, Fernand Vachon de Montréal, Michel et Jean-Claude Vachon de Milan. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Stornoway et était sous la direction de la Maison Jacques et Frère de Lac-Mégantic.

On sait que Mme Vachon demeurait chez son fils Paul-Emile de Milan depuis 5 ans. On ne sau-

## DÉCÈS

**BILODEAU Paul** - A Springfield Mass. est décédé accidentellement le 4 mai, M. Paul Bilodeau 20 ans, fils de M. et Mme Paul Bilodeau (Marguerite Bizier) de Lambton. Les funérailles ont eu lieu lundi le 8 mai en l'église St-Vital de Lambton.

**BOUCHER Mme Irénée** - A l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic est décédée à l'âge de 59 ans le 5 mai, Mme Irénée Boucher née dame Alphonsine Bilodeau. Les funérailles ont eu lieu lundi en la paroisse St-Hubert de Audet.

**COMPAGNAT Mlle Germaine** - A l'hôpital Frère André est dé-

cédée le 3 mai à l'âge de 64 ans, Mlle Germaine Compagnat, fille de feu Joseph Compagnat et de feu dame Leda Bureau. Les funérailles ont eu lieu samedi le 6 mai en la paroisse Ste-Agnès.

**VEILLEUX Mme Wilfrid** - A l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic le 5 mai est décédée à l'âge de 69 ans, Mme Wilfrid Veilleux née dame Georgienne Rhéaume, de Marsboro. Les funérailles ont eu lieu lundi en la paroisse St-René Goupil.

Ces renseignements nous ont été fournis par la maison Jacques & Frère de Lac-Mégantic.

rait trop remercier l'épouse de celui-ci Fleurette Lachance pour le dévouement qu'elle lui a apporté car Mme Vachon était en chaise roulante, depuis le temps qu'elle habitait avec eux. Beaucoup de soins, de délicatesses, lui ont été prodigués, elle mérite toute notre admiration, car elle s'est dévouée sans compter.

Mme Paul-Emile Vachon désire aussi remercier sincèrement M. l'abbé Léo Parent qui s'est dérangé pour aller porter la communion à sa belle-maman.

## Décès de Mme Achille Trépanier

Mme Vve Achille Trépanier (Alvina Bolduc) est décédée à l'âge de 76 ans, le 4 avril. Son époux l'avait précédée dans la tombe en 1958.

Elle laisse pour pleurer sa perte ses enfants: M. Victor Trépanier, de New Britain, au Connecticut, Madame Germaine Fredette (Yvette) de Frontenac, Mme Rosario Fortier (Florence) de Québec, M. Lucien Trépanier de Lac-Mégantic, M. Alfrédo Trépanier de Frontenac, M. Marcel Trépanier, de Québec, Mme Robert Marcoux (Yolande) de Winslow, Maine; ses gendres et belles-filles: Mme Victor Trépanier (Maria), M. Germaine Fredette, M. Rosario Fortier, Mme Lucien Trépanier (Doris Hughes) Mme Marcel Trépanier (Armande Poulin), M. Robert Marcoux de Winslow, Me, son frère et sa belle-soeur M. et Mme Narcisse Bolduc (Régina) de Lac-

### REMERCIEMENTS

Madame DAVILA GAULIN, de St-Ludger, récemment hospitalisée à l'hôpital Laval de Québec désire remercier toutes les personnes qui lui ont rendu visite, ou qui lui ont envoyé des fleurs, des cartes de prompt rétablissement, spécialement ses parents et ses nombreux amis.

A tous, elle désire exprimer sa plus sincère gratitude.

### REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

Monsieur et Madame REAL DOYON et les membres de leur famille désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, télégrammes, messages de sympathie, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit à l'occasion du décès de

Monsieur JACQUES DOYON

Ils les prient d'accepter ce message de leur plus profonde gratitude.



GRANIT CANADIEN ET IMPORTE - STATUE EN MARBRE D'ITALIE - EQUIPEMENT MODERNE POUR LA SCULPTURE ET LE LETTRAGE (SHAPE CARVING). NOUS FAISONS LE LETTRAGE DANS LES CIMETIERES. PRIX DEFIAIT TOUTE COMPETITION.

POUR UN DERNIER HOMMAGE A VOS CHERS DISPARUS CONSULTEZ

### Les Monuments Funéraires de St-Samuel Enr.

FRANCOIS THEBERGE - LAC-MÉGANTIC  
TELEPHONE: 583-0102 ou 583-1700

Salle d'échantillons au 3440 Milette, Lac-Mégantic

## Jacques & Frères Inc.

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

25 ANS AU SERVICE DE LA POPULATION DE LA REGION

LAC-MÉGANTIC  
3806 Québec Central  
583-0445

LAMBTON  
486-2546

ST-LUDGER  
548-5877

ST-SEBASTIEN  
652-9902

ST-EPHREM  
484-2032



SIÈGE SOCIAL  
3778 Québec Central  
Tél. 583-0444  
LAC-MÉGANTIC

LAC-MÉGANTIC  
5005 rue Champlain  
583-0453

SCOTSTOWN  
657-4775

LA GUADELOUPE  
459-3534

COURCELLES  
483-9289

LAC-DROLET  
548-9902

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

# PETITES ANNONCES

583-1630

TARIF

MINIMUM \$1.25 (15 MOTS) 5c DU MOT ADDITIONNEL  
AVEC CADRE : \$2.00 LE POUCE  
DATE LIMITE : LUNDI 5 HEURES p.m.

## A vendre

MAISON de deux logements, avec installations neuves de plomberie et électricité; système de chauffage eau chaude central; bien située au 4802 Champlain. S'adresser à MARC LAPOINTE en composant 583-1818. (M 10 jno)

A VENDRE - AUTOMOBILE de marque Austin "Stetchin" '64, en très bon état, magnifique occasion. Composez 583-2042. (A. 26, M. 3-10-17 P)

A VENDRE - COMMERCE bien établi, situé rue Frontenac. Composez 583-0107. (A. 26 jno)

A VENDRE - TENTE-ROULOTTE "Bellevue", 6 places, équipée, en bon état. Composez 583-1351. (A. 26 jno P)

A VENDRE - CHALET 2 étages, construit sur terrain boisé, de 200 x 300', sur le lac Mégantic, dans la Baie des Sables. Pour informations, s'adresser au 5431 Frontenac le jour ou 5155 rue Kelly le soir. (A. 26 jno)

A VENDRE - MAISON et TERRAINS, situés au 3528 St-Edouard, 11/2 étage, extérieur en "clapboard arborite", 10 appartements, très bonne maison avec système de chauffage à l'huile, eau chaude, entrée 220, garage, deux emplacements sur la rue Notre-Dame et un sur la rue St-Edouard. S'adresser à THEODORE BEDARD, tél. 583-2267. (A. 26-M-J)

A VENDRE - MAISON en pierre des champs 11 appartements, construite sur 3 emplacements, 132' x 132', chauffage à l'eau chaude garage. S'adresser au 4767 rue Laurier tél. 583-0527. (A. 26 M. 3-10 P)

A VENDRE - ROULOTTE 12 pieds x 60'. Paramount, meublée ou non meublée. Pour plus de renseignements, communiquez après 6 heures, au No 583-3754 LAC-MEGANTIC. (Mai 3-10)

A VENDRE - SKI-DOO 70' "Nordic" 24 forces avec remorque double. Le tout pour \$500. Aubaine exceptionnelle. Composez 583-2600. (A. 3-10)

A VENDRE à prix d'aubaine, MUSTANG 66 légèrement accidentés. Je vendrai au plus offrant. S'adresser à DENIS GAULIN, tél. 486-2423. (M. 3-10 P)

A VENDRE - TERRE de 50 acres, située à Saint-Jean Vianney, avec MAISON, grange, cour en asphalte. S'adresser à GERMAIN FRÉDETTE, tél. 583-2291. (M. 10-17 P)

## A VENDRE OU A ECHANGER

A GRANBY - Propriété de 4 logis. Ext. clapboard, int gyroc. Chauff. eau chaude. Terrain 40' x 312'. Rev. annuel de \$4,308. Remboursement facile. Prendrais échange de ferme si possible avec roulant dans Mégantic et Notre-Dame des Bois ou environs

A ST-PAUL D'ABBOTSFORD - Epicerie licenciée avec bâtisse, logement 7 pièces. Gros vendeur de bière, écurie; chiffre d'aff. \$130,000 par année. Prendrais échange de terre à bois pour la coupe de bois.

A ST-DOMINIQUE - Restaurant Chez Lise comprend bâtisse en clapboard et terrain 75' x 60'. Chiffre d'affaires de \$1,200 par sem. Prendrais en échange hôtel dans la région des frontières américaines ou de la Beauce

Présentement A BROMONT nous avons de la propriété neuve bungalow de 5 à 5 pièces, tout complet avec grand terrain en bordure de la montagne avec conditions très avantageuses. Peu de comptant, la balance par versements mensuels comme loyer.

Bon choix de propriétés à revenus, A GRANBY et environs, de tout genre à des prix et conditions faciles.

Nous avons des acheteurs intéressés pour hôtels dans la région de la Beauce et du Lac-Mégantic.

Toutes personnes intéressées devront communiquer avec:

Immeubles Inter-City Realities Enr.  
80 Principale, Granby, P.Q.  
Tél. 372-5886 - 7

10 ans de service. (M. 10-17)

A VENDRE - LOT DE PORTES usagées, en bon état, belle occasion offerte pour construction chalet, etc. COMPOSEZ 583-1815 après 7 heures p.m. (M. 10 P)

A VENDRE - ARTICLES AU GAZ PROPANE: Sécheuse, poêle, gros foyer et réservoir à eau chaude; aussi chauffe-électrique. S'adresser à Mme DONAT BOU-LANGER, 583-2599. (M. 10)

A VENDRE - JOLIE ROBE de mariée, grandeur 11 ans; aussi FAUTEUIL berçant, presque neuf. Très bonnes conditions. COMPOSEZ 583-3867. (M. 10 P)

A VENDRE - CHALET, situé près de la Source Argente, sur le lac Saint-François. S'adresser en COMPOSANT (418) 486-2424 ou (819) 875-3491 à Cookshire. (M. 10-17-24-31)

A VENDRE - MOBILIER de chambre à coucher antique (1920) 5 morceaux; aussi SCIE A CHAÎNE "Homelite" 1969 7 1/2 forces ainsi que CHIEN CHIWAWA 4 mois, 9 livres. COMPOSEZ 549-2315. (M. 10)

A VENDRE - CHALET meublé, non fini, situé à Piopolis sur le lac Mégantic. Accès facile l'hiver. COMPOSEZ 1558 ou 569-4867. (M. 10 P)

A VENDRE - "Skidder" No 440 John Deere 1970, "skidder" et chargeur "Prentice" 1964, le tout en très bonne condition. Et à très bon prix. Cause décès. Mme JEANNE LAVERDIÈRE, La Patrie, TEL. 888-2475. (M. 10)

## PRELART

Nous avons un très grand choix de pré-laris à partir de 69 cents la verge; aussi pré-laris sans cirage à \$2.49 la verge, 6' x 9' et 12' de largeur; aussi tuiles à 6 cents et plus. Venez voir nos spéciaux au MAGASIN DE PRELART, 21 rue Alexandre tél. 569-1105, SHERBROOKE. (M. 10-17-24-31 J. 7-14-21)

## A louer

A LOUER DIVERS LOGEMENTS modernes, meublés; chauffés, situés rue Dollard, en face de l'église; stationnement. Pour informations, s'adresser à tél. 583-2048, M. Urbain Bilodeau. (A)

A LOUER LOGEMENT situé centre-ville, édifice Handy Andy, 1er étage, très propre, moderne, installation laveuse-sécheuse, tapis mur à mur et couvre-planchers; dans un bas, autrefois logement du propriétaire; libre le 1er juillet. COMPOSEZ 583-1445 ou 583-0384, JEAN-MARIE NADEAU. (A. 12 JNO)

A LOUER CHALET pour la saison, ou à vendre, situé lac Drolet; meublé, 5 appartements, eau chaude, système de chauffage. S'adresser à JACQUES LEBLANC, tél. 583-2321 ou 583-0203. (A. 12 jno)

A LOUER - LOGEMENT de 4 appartements bien situé. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à JULES VACHON, 5407 rue Frontenac, tél. 583-0302. (A. 19 jno)



## A VENDRE

3 LOGEMENTS situés au 3570 rue St-Edouard à Lac-Mégantic

MAISON MODERNE, TROIS LOGEMENTS - Chaque logement comprend : 3 chambres à coucher, salon, cuisine, cuisinière, comptoir-lunch, salle de bain en céramique, ventilateur sur la cuisinière, installation laveuse-sécheuse; garage au sous-sol. TAUX D'INTERET : 6 3/4 p.c.

Pour informations, composez : 1-418-335-6333 à THETFORD-MINES OU 583-1322 à LAC-MEGANTIC

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé et chauffé, très moderne. Aussi à vendre emplacements et terrains différentes grandeurs et dans différents nouveaux sites domiciliaires. S'adresser à HABITAT LAC-MEGANTIC, Inc. tél. 583-1709, ou 583-2683. (M. 22 jno)

A LOUER - POSTE COMMERCIAL, grand local chauffé, local occupé présentement par la Caisse Populaire, rue Salaberry. S'adresser au RESTAURANT CHEZ MAURICE tél. 583-2565. (M. 3 jno)

A LOUER LOGEMENT de 4 1/2 appartements, complètement renoué, chauffé, chambre de bain moderne, eau chaude fournie; tapis neufs; entrée 220 et installation pour laveuse-sécheuse. Libre immédiatement. COMPOSEZ 583-1581 ou 583-2709. (A. 12 jno)

A LOUER - LOGEMENT de 6 pièces plus chambre de bain, chauffé, eau chaude, pré-laris à la grandeur. Aussi MAISON A VENDRE de 4 logements, rapportant bons revenus. Composez 583-2599. (A. 26 jno)

A LOUER: LOGEMENT 4 appartements, plus salle de bain, situé au 4800 Champlain à louer. S'adresser à MARC LAPOINTE, tél. 583-1818. (A. 12 jno)

LOGEMENT chauffé, eau chaude fournie, avec chambre de bain complète. S'adresser au No 4914 rue Dollard ou composez 583-2617. (M. 15 jno)

APPARTEMENTS à louer, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, chauffés, meublés, incluant télévision. S'adresser au MAGASIN DENIS BOULET, 583-1470.

A LOUER - LOGEMENT meublé et chauffé, 2 pièces, situé rue Laviolette. S'adresser à 5348 rue Frontenac, tél. 583-3146. (M. 3 jno)

A LOUER - APPARTEMENTS 3 pièces plus chambre de bain, chauffés, meublés, câble t.v. et électricité fournis; situés au 3631 rue Choquette. S'adresser à VIA TEUR RODRIGUE, 583-0516. (M. 3 jno)

A LOUER - LOGEMENT meublé, chauffé, 3 appartements; appareil de télé fourni; situé au 4636 Laval. S'adresser à CLAUDE FORTIN, 583-0636. (M. 3 jno)

A LOUER - MAISON seule, 2 étages, 8 appartements, système de chauffage, entrée 220, installation laveuse-sécheuse, moderne. Bien situé centre ville. Prix: \$150 par mois. Libre immédiatement. Pour plus de renseignements composez 583-1630 à L'ÉCHO DE FRONTENAC. (M. 3 jno)

ETUDIANTE DE 18 ANS OFFRE SES SERVICES pour travail de maison, ou comme gardienne d'enfants, durant les fins de semaine ou au cours de la saison de vacances. COMPOSEZ 583-2197. (M. 10-17 P)

A LOUER - LOGEMENT dans un bas, 6 appartements, entrée 220, eau chaude, situé au 4749 Laurier. S'adresser à HERVE BOUFFARD, Tél. 583-2024. (M. 10)

A LOUER - LOGEMENT 5 pièces, chambre de bain, chauffé, installation laveuse-sécheuse, libre le 1er juin. S'adresser au 3188 rue Agnès ou COMPOSEZ 583-1325. (M. 10)

A LOUER - CHALET pouvant accommoder 4 à 6 personnes situé chemin Baie des Sables. Prix spécial pour la saison; terrain de 130' x 100'. Aussi possibilité d'achat pour les intéressés. S'adresser à FRANCOIS MAILLET, tél. 583-1897. (M. 10 jno)

A LOUER - LOGEMENT 4 appartements, situé rue Jeanne-Mance, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse-sécheuse stationnement. Libre le 1er juin. COMPOSEZ 583-0508. (M. 10 P)

DIVERS - ENTREPOSAGE pour auto-neiges durant la saison chaude jusqu'à l'hiver; prix \$5.00. S'adresser à LUCIEN VACHON 2877 Lafontaine Tél. 583-1269. (M. 10 P)

## DIVERS

### STUCCO

Nouveau Stucco pour murs extérieurs de maison, ouvrage garanti. Estimé gratuit. STUCCO, 2605 Galt O. Appt 9, SHERBROOKE, tél. (819) 569-2152. (M. 3-10-17 P)

COURS D'ORGUE - Apprenez à jouer de l'orgue, quel que soit votre âge. Méthode facile et progressive pour débutants et avancés. S'adresser à: DESIRE VACHON, 4302 Dollard. COMPOSEZ 583-1899. (M 8 jno)

CHAMBRE ET PENSION au 5014 rue Champlain. S'adresser à Mme RAYMOND LACHANCE, tél. 583-2346. (S. 3 jno)

SERVANTE DEMANDEE comme aide familiale, pour petite famille de 2 enfants d'âge scolaire. S'adresser en COMPOSANT 583-0488. (M. 10 jno)

LOCATION de machinerie de bureau: Machines à écrire, à additionner, à compter, etc. à un prix très avantageux. Aussi: REPARATION et ENTRETIEN de machinerie de bureau. Consultez DUBE EQUIPEMENT DE BUREAU, 3562 Thibodeau, tél. 583-2424. (A. 26 M. 3-10)

## On demande

ON DEMANDE - BICYCLETTE "Mustang" usagée, pour fille, demandée. Composez 583-2217. (M. 3-10 P)

## POUR PAPETERIE DE MARIAGE

Votre Papeterie de Mariage

par Art

thermogravée élégamment sur les papiers les plus fins

Invitations - Faire-Part  
Annonces  
Cartes de remerciements  
Serviettes monogrammées  
Papeterie personnelle

Un grand-choix de styles renommés à prix incroyablement modérés

EN PLUS il fera grand plaisir à notre conseiller de faire-parts de mariage de vous aider à choisir un trousseau de papeterie distinguée.

L'Echo de Frontenac

5040 Blvd des Vétérans,

LAC-MEGANTIC - TEL. 583-1630

## FAITES LE PREMIER PAS VERS UNE VIE FAMILIALE SANS SOUCIS

Devenez propriétaire d'une maison des

### Constructions Cloutier & Fils inc.

ENTREPRENEUR GENERAL

J. Guy Cloutier  
583-2080

Gaston Cloutier  
583-2531

Bruno Cloutier  
583-1149

Maisons résidentielles - Réparation et rénovation: cuisines, bureaux, etc.

Bureau 4316 Dollard

LAC-MEGANTIC, Qué.

Admirez notre choix de plans à tous les goûts; constatez nos prix correspondant à toutes les bourses



N'oubliez pas

COMBLEZ MAMAN  
A LA FETE DES MERES  
LE 14 MAI



**Inqlis**



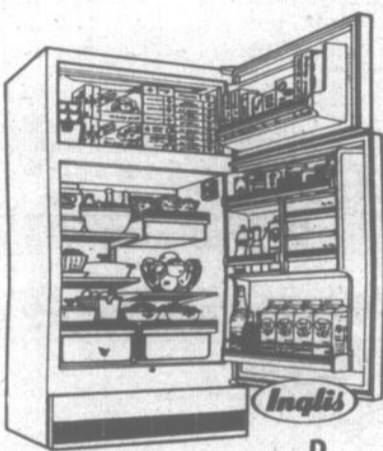
A



B



C



D

**A- ENSEMBLE "ROYAL" LES COORDONNEES**

Choix de 5 températures de lavage et de rinçage par bouton-pression, pour tous les tissus. Deux vitesses de lavage pour tous les tissus. Deux vitesses de rinçage, une pour les broderies normales et une pour les articles délicats. Cycle de super lavage pour les vêtements très sales, lequel donne un nettoyage et pré-lavage. Niveau d'eau extra-haut pour microondes, filtre à charpie automatique, réglage de niveau d'eau. Le système "Royal" offre commodité, réglage de degré de séchage, l'humidité est mesurée, réglage pour tissus de pressage permanent. Grand tambour avec lunette intérieure. Lampe ultraviolet.

**B- ENSEMBLE "LIBERATOR"**

Choix de 3 cycles et 3 températures de lavage-rinçage. Cycle avec refroidissement spécial pour vêtements de pressage permanent. Réglage variable de niveau d'eau qui mélange l'eau en association le volume à la broderie. Distributeur automatique de détergent et filtre à charpie. Le sècheuse "Liberator" assortie au réglage de séchage qui règle automatiquement le degré d'humidité du linge. Réglage de la température à 3 positions y compris le cycle de pressage permanent.

**C- ROYAL-100**

Lavage à vitesse variable réglée par l'avant. Lavage et rinçage à deux vitesses. Filtre automatique de filtrage constant, distributeur jetable de détergent et conditionneur de rinçage, assainisseur, panier à argenture et caustiflor dans la porte, deux réversibles en caoutchouc, construction à double paroi, deux bras averses rotatifs, 14 gros fermet, cycles automatiques, réglages par bouton-pression, subducteur de rubinet à prise d'eau et gros élément de 800 watts. Disponibles dans les couleurs: Blanc, cuivre, oracade et or. La surface chauffe-plat est commandée indépendamment.

**D- STERLING 5000**

Réfrigérateur antigivre avec réserve constante de froid, tablettes réglables en acier, conditionneur de la bière (3 temps), tiroir à viande réglable, émailé porcelaine, légumes. Disponibles dans les couleurs blanc, cuivre antique, oracade et or ou oracade. GARANTIE 1 AN qui couvre tout l'appareil (pièces et main-d'œuvre) et une garantie supplémentaire de quatre ans pour le système de réfrigération réformé.

Aussi modifiez une partie à vos prix.

Généreuses allocations d'échange. Mises de côté.

**CONCOURS**

de la

**1,000,000<sup>0</sup>**

lessiveuse automatique de Inqlis

Gagnez des appareils Inqlis d'une valeur de

**\$50,000.00**

**GRAND PRIX**

L'investissement complet des appareils Inqlis illustrés ci-dessous, avec choix entre les lessiveuses et sècheuses automatiques portatives Inqlis et le combiné Royal de Inqlis.

20 Lessiveuse de vaisselle Citation de Inqlis	160 20 Prix	20 Broyeurs à déchets
20 Lessiveuses automatiques portatives	20 Réfrigérateurs Citation 7000 de Inqlis	20 Sècheuses Royal Inqlis
20 Sècheuses automatiques électriques portatives	20 Congélateurs Inqlis anti-givre.	20 Lessiveuses automatiques Royal Inqlis

Demandez renseignements et formulaires de participation

VOUS ETES CORDIALEMENT  
INVITES A NOUS RENDRE  
VISITE A NOTRE KIOSQUE

AU

**SALON du COMMERCE**  
les 12 — 13 — 14 MAI

**AU MAGASIN**

**Meubles Henri LATULIPPE**

EGALEMENT EN MONTRE AU  
SALON DU MEUBLES  
CHEMIN DE NANTES  
LEANDRE BRETON, GERANT

5090 RUE FRONTENAC  
Lac-Mégantic  
583-0432

CONDITIONS DE PAIEMENTS  
FACILES